ORGANE DE L'UNION SUISSE DES AMATEURS SUR ONDES COURTES

BOLLETTINO DELL' UNIONE SVIZZERA DEGLI AMATORI DI ONDE CORTE

BULLETIN OF THE SWISS UNION OF SHORT WAVE AMATEURS

INHALT

Die Seite der Verkehrsleiter
Helvetia Contest H-22 1959 (Résultats)
National Field Day 1959 (Rangliste)
Le NFD vu par un QRP
Le National Field Day 1959 de la Section de Genève
Die Berner im Fieldday
Groupe de Fribourg
Was der TM dazu sagt — Et voici ce qu'en dit le TM
DX-Aktualitäten
Israel 1958 Jubilée Contest (Résultats)
VK/ZL Contest
Rund um die UKW / Nouvelles VHF
UKW-Expedition von HB1TC/FL
Expedition HB1TC/FL Fürstentum Liechtenstein
Amateur-Sendekonzessionen
IARU QSL Bureaux
Liste des amateurs étrangers ayant obtenu le diplôme H 22
Neue Bücher
Filtres à quartz haute fréquence (fin)

27. Jahrgang **August 1959** **Nr. 8**

MITTEILUNGSBLATT DER UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE

Heathkit

BAUSÄTZE FÜR DEN AMATEUR

Telegraphie-Sender	DX-20	Fr. 275.—
Telegraphie/Telephonie-Sender	DX-40	Fr. 485.—
Telegraphie/Telephonie-Sender	DX-100	Fr. 1290.—
Telegraphie/Telephonie-Sender	TX-1	Fr. 1830.—
Amateur-Empfänger	RX-1	Fr. 1900.—
V F O	VF-1	Fr. 155.—
Balun-Spule	B-1	Fr. 75.—
Voice-Control	VX-1	Fr. 168.—
Antennenimpedanzmeter	AM-1	Fr. 105.—
Reflektionsmeter	AM-2	Fr. 110.—
Feldstärkemeter	PM-1	Fr. 105.—
Grid-Dip-Meter	GD-1B	Fr. 160.—
«Q»-Multiplier	QF-1	Fr. 70.—

Preisänderungen vorbehalten

Verlangen Sie Unterlagen bei der Generalvertretung:

Albisriederstr. 232, Zürich 47 **TELION** Telephon 051 54 99 11

27. Jg., Nr. 8

OLD MAN

August 1959

Organ der Union Schweizerischer Kurzwellen-Amateure

Rédaction: Bernard H. Zweifel (HB9RO), Ch. Levant 123, Lausanne (Tél. 021/28 03 70)
Uebersetzungen: O. Jenni (HB9FY), Langenhagweg 9, Reinach BL
Redaktionsmitarbeiter (deutschsprachige Artikel): R. Faessler (HB9EU), Chamstrasse 68 D, Zug
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats
Inserate und Ham-Börse: J. Keller (HB9PQ), Kaspar Steinerstrasse 7, Emmen, Luzern

DIE SEITE DER VERKEHRSLEITER

29./30. August	Trafic Marathon, 3. Etappe
5./6. September	European VHF Contest
3./4. Oktober	VK/ZL Contest Phone, 1000—1000 GMT.
10./11. Oktober	VK/ZL Contest C. W., 1000—1000 GMT.
11. Oktober	Trafic Marathon, 4. Étappe
23./25. Oktober	CQ World Wide DX Contest Phone
21./22. November	RSBG Telephony Contest
27./29. November	CQ World Wide DX Contest C. W.
4. Dezember	Trafic Marathon, 5. Etappe

Helvetia Contest H-22 1959

Classement des stations suisses

Classement individuel

1.	HB9QR/TG	482 144
2.	HB9UB/ZH	380 386
3.	HB1TL/GR	349 600
4.	HB9DT/FR	273 424
5.	HB1PV/VS	268 494
6.	HB1VL/AR	216 270
7.	HB1TI/SZ	207 466
8.	HB9KC/BE	187 340
9.	HB9GX/BE	117 600
10.	HB9QA/ZH	75 366
11.	HB9BX/SH	74 088
12.	HB9EQ/VD	68 508
13.	HB9SJ/BS	66 528
14.	HB9TT/BE	50 264
15.	HB9QH/ZH	41 262
16.	HB9EU/ZG	40 581
17.	HB9PS/VD	20 060
18.	HB9YQ/SG	13 201
19.	HB9XJ/ZH	10 920
20.	HB9BE/NE	7 200
21.	HB9VJ/VD	4 320
22.	HB9TP/SO	4 023
23.	HB9TR/SO	3 540
24.	HB4FD/ZH	1 800
25.	HB9QZ/BS	531
26.	HB9RO/VD	430
27.	HB9EG/VD	162
28.	HB9BS/BS	160
Hors concurs:		
	HB1CM/VS	18 688

Classement par sections

1. Groupe de St. Gallen 1 205 216
2. Groupe de Lausanne 357 224

Amateurs-récepteurs

1. HE9EVI 82 922

Stations européennes

1.	G3IQE	10164
2.	DL7CW	8610
3.	OH2AA	8190
4.	OH3TH	6771
5.	OK1AWJ	5967
6.	G3EYN	5742
7.	YU2HO	5472
8.	SM7EH	5406
9.	DJ2XP	5031
10.	OH6RC	4752
11.	SM5AJU	4557
12.	OK1KTI	4464
13.	OK3DG	4325
14.	UC2AR	4002
15.	PA0VO	3999
16.	OH3TE	3948
17.	PA0VB	3510
18.	PA0TA	3198
19.	OH1TM	3024
20.	SP8HR	2553
21.	OH7NW	2430
22.	OZ7EX	2178
23.	LA3UF	2142
24.	YU3AB	2046

25.	DJ2MG	1848
26.	LA7AE	1764
27.	YU1YE	1740
28.	GW3BNQ	1674
29.	YU1SF	1620
30.	OK1RX	1560
31.	UB5TV	1386
32.	G2HNO	1374
33.	OK2LN	1242
34.	DM2ATL	1197
35.	OH3PY	1173
36.	G3CXM	1046
37.	I1CWX	1035
38.	SM5BRS	1020
39.	DJ2IB	986
40.	TF3AB	969
41.	OH6QZ	924
41.	SM6VY	924
43.	SM5YG	912
44.	LA1K	897
45.	SP9EU	810
46.	OH3RS	741
47.	OH5OT	714
48.	YU2JH	630
49.	I1CBZ	624
50.	LA3XG	612
51.	OH3UO	576
52.	I1ER	566
53.	SP6DB	546
54.	YU2CO	540
55.	SM3BYJ	504
56.	F2NZ	495
57.	SM5BFE	480
58.	DJ4OY	450
58.	PI1NTB	450
60.	SM5OW	432
61.	EA2CR	429
62.	OK3IR	396
63.	OK2UX	390
64.	SM5AHJ	378
65.	OK3KFE	363
66.	DJ2QV	360
67.	DJ2KS	336
68.	LA6U	330
69.	OK1KPP	312
70.	OZ2NU	300
71.	F9DW	276
72.	SM5AJR	273
73.	OH5RG	264
74.	PA0DIN	252
75.	DJ4AN	243
76.	OH8ND	216
77.	DL6BP	192
78.	DL1YA	189
78.	SP6RT	189
80.	OH2RD	147
81.	EA3FV	135
82.	HA8KCU	120
82.	PA0GG	120
84.	OH3SE	108
85.	OZ7UW	105
86.	OH2ND	102
87.	ON4IB	48
87.	OH5OV	48
87.	DJ1HJ	48
90.	EA1GG	27
90.	OE6ST	27
90.	SM5BTX	27
93.	HA5KDQ	18
94.	LA5QC	3

Stations extra-européennes

1.	W1JYH	8640
2.	K3AXH	7812
3.	W3FYS	7011
3.	W2HTI	7011
5.	W3NCF	6888
6.	W2EQS	5724
7.	W3HQU	4830
8.	W3ARK	4653
9.	W1WY	4386
10.	W0YCR	3193
11.	W3LMM	2808
12.	W8AJW	2688
13.	W3MFW	2340
14.	W0PDN	2070
15.	W1TX	1914
16.	W2CJM	1560
17.	W3LEZ	1425
18.	VE1EK	1386
19.	W3MSR	1254
19.	K5LZO	1254
21.	K2PFC	1248
22.	W5KC	1197
22.	W3AYS	1197
24.	K6CQM	1020
25.	W1CTW	1008
26.	VE3CIO	864
27.	VE7ZM	810
28.	FM7WU	756
29.	W2ZX	686
30.	W1DBI	624
30.	W9WIO	624
32.	VE3XK	504
33.	W3WU	390
34.	ZL1HY	363
35.	W9RKP	360
36.	LU7AS	324
37.	OA4FM	300
38.	VQ4KRL	216
39.	W7DIS	168
40.	W8SPO	126
41.	W8IBX	108
42.	W4KAC	90
43.	W6IPH	75
43.	VE6QV	75
43.	VE4YZ	75
46.	W5OLG	72
47.	VE1AE	60
47.	W1UQP	60
47.	K9ALP	60
50.	W9TKD	48
50.	K8EHQ	48
52.	CR7BN	45
53.	VE2IL	27
54.	K3ANU	12
54.	OA4FU	12
56.	W9NIU	3

Les stations ci-dessous nous ont envoyé des logs de contrôle et nous les en remercions vivement, spécialement la station OK3-162922 qui a fourni un grand travail: HB9J, LA5QC, OH1UZ, OK1AEH, OK2OP, OK3-162922, PA0WTJ, SP5HS et OK1AMS.

HB9J nous a envoyé un log de contrôle. Au nombre des stations qui ont fortement représenté un canton, nous trouvons en particulier HB9MO/LU et HB1IM/TI; tout en regrettant que ces stations n'aient pas pris part au classement, nous les remercions pour l'aide apportée. D'autre part, les cantons AG, GE, UR, GL et NW n'ont malheureusement presque pas été représentés, on n'en trouve pas ou très faible trace dans les logs. HB9BE/NE est tombé en panne au cours du contest, ce que nous regrettons d'autant plus pour lui qu'il était seul à représenter le canton de Neuchâtel.

HB9GX: Der H 22-Contest war für mich wie die asiatische Grippe, sehr ansteckend! Man will ihn nicht, und plötzlich steckt man mitten drin, hi! Ich habe zwar nur 14 Stunden lang mitgemacht, aber bin mit dem Resultat zufrieden. Am Sonntag waren die Bedingungen für DX zwar schlechter als am Vorabend. Den Ausländern scheint dieser Contest zu gefallen, und von den HBs haben sicher mehr mitgemacht als Logs eintreffen werden, hi! Für uns ist die Auswertung zwar komplizierter als das Ausfüllen der Steuererklärung, hi. — **HB9EU:** Auffallend war, dass dieses Jahr viele Stationen über das Datum des Contests nicht orientiert waren.

Es wäre zu empfehlen, den H 22-Test nicht auf einen Feiertag zu legen. Soviel mir bekannt war, hat der «weisse Sonntag» vielen OMs verunmöglicht, am Test teilzunehmen. Auch ich konnte aus diesem Grunde nur wenige Stunden mitmachen. Die Condx waren, soweit ich das beurteilen kann, recht gut. — **HB9QA:** Wie ich schon letztes Jahr anregte, sollten die HB-Stationen nicht mehr CQ test, sondern CQ H-22 und die andern nur CQ HB. Dadurch liessen sich die «normal QSOs» mit OMs, die vom Test nichts wissen, auch noch vermeiden. — **HB9TT:** Dieses Jahr waren die Bedingungen für DX ufb, auf 10 und 15 Meter speziell. Dafür waren 40 und 80 Meter in der Nacht nicht so gut. Leider mussten die USSR ausgerechnet während der Nacht auch einen Contest abhalten mit entsprechendem QRM. Vom Osten (JA, VK, ZL) war wiederum nichts zu hören. Diese guten Bedingungen werden sich in entsprechend grossen Punktzahlen bemerkbar machen. — **HB9SJ:** Es ist wirklich schade, dass der Contest immer so spät angesetzt wird. Ich glaube zwar kaum, dass er sich früher ansetzen liesse, da bei den günstigsten DX-Bedingungen stets das Europa-QRM ziemlich stark ist, werden schwache Signale aus Ozeanie etc. vollkommen zugedeckt. Die Bedingungen auf 28 Mc/s waren nur kurze Zeit einigermassen gut. Im übrigen ist dies vermutlich für einige Zeit der letzte Contest, den ich mitmachte, obwohl er mir recht gut gefallen hatte.

National Field Day 1959

Rangliste

Catégorie 1

Rang	Indicatif	QTH	QSO	Points
1	HB1KC	Riederberg FR	534	2284
2	HB1SR	Eggertswylera FR	523	2244
3	HB1QU	Hinter Adlisberg ZH	434	1998
4	HB1YL	Uebeschisee BE	397	1734
5	HB1FT	Pfannenstiel ZH	361	1576
6	HB1CT	La Barillette / La Dole VD	284	1358
7	HB1OB	Nr Uttwil Bodensee SG	289	1352
8	HB4FB/P	Buchenegg ZH	263	1202
9	HB1PP	Hochwald SO	253	1148
10	HB1UJ	Schlierenberg ZH	208	966
11	HB1ER	Knutwilermoos LU	196	944
12	HB1JH	Hudelschürli ?	180	860
13	HB1PZ	Le Mauremont / La Sarraz VD	167	726
14	HB1UV	626734/186505	112	516
15	HB1MF	Le Vuilly FR	62	267
16	HB1SZ	616800/213550 BE	16	84

Catégorie 2

1	HB1YE	Nr Russikon ZH	4	16

Hors concours :

HB1CM(TM)	Boudry NE	50	273

A participé, mais n'a pas envoyé de rapport : HB1GQ.

Conditions de travail — Betriebsbedingungen

HB1KC OG Bern. — TX: Collins VFO gefolgt von homebuilt PA mit QE 08/200 700 V 250 mA, also Input 180—200 Watts. — RX: Collins 51-J und Siemens Typ 566E als Reserve. — Ant: Longwire.

HB1SR GR de Fribourg. — TX: Viking II groupe électrogène ONAN 3 KW 220 V. — RX: Collins 75A3. — Ant: Cubical Quad pour 10, 15, 20 m Levy 40 m pour 40 m.

HB1QU OG Zurich. — TX: VFO BU FD FD PA mit 807 40—70 Watts Homelite 1KW. — RX: 3fach Super Eigenbau von HB9HT et HRO50TI. — Ant: 1 x 80 m und 2 x 10 m Dipol Speisung 600 Ohms und Koax.

HB1YL OG Thun. — TX: PA mit 6146 50 Watts. — RX: Geloso 207BR. — Ant: Multibandipol, und 3EL Fixbeam für 20 Meter.

HB1FT EVU Rechtes Ufer Zürichsee. — TX: PA 4 x 250B AB1 Leihgenerator Leistung unbekannt. RX: Super ?? — Ant: W3DZZ.

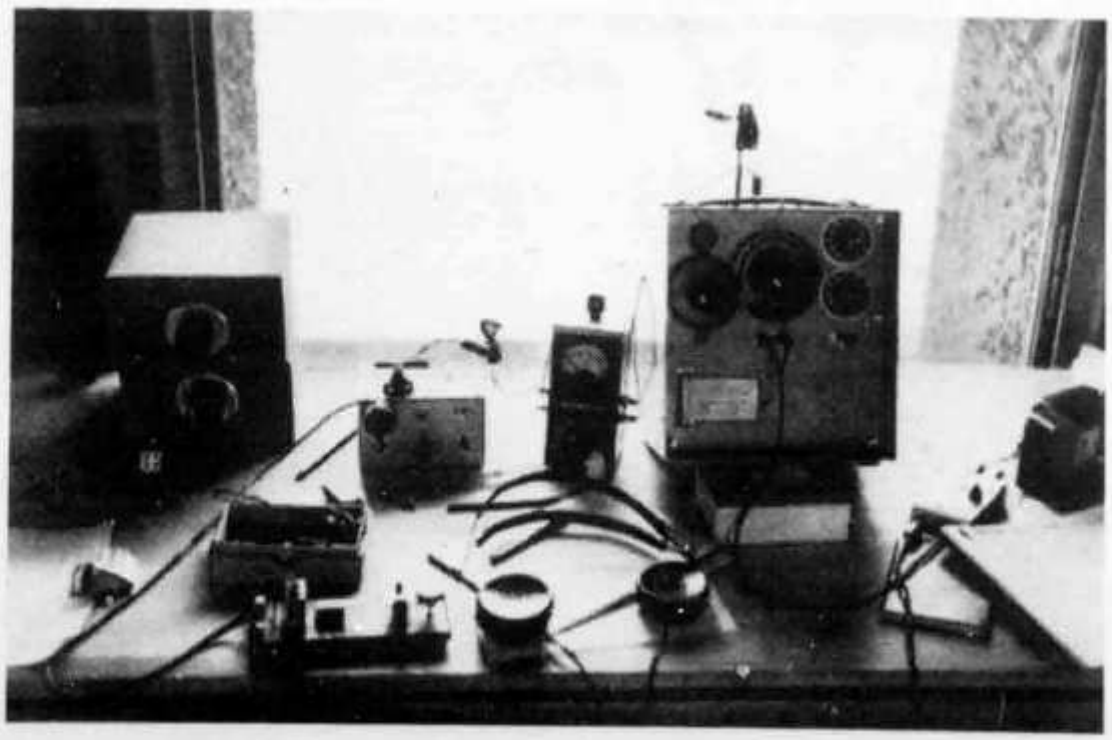
HB1CT GR Genève. — TX: VFO Geloso et PA 807 50 à 60 Watts. — RX: Hallicrafters SX71. — Ant: Dipôle 2 x 20 E-W et feeder 600 ohms.

HB1OB OG St. Gallen. — TX: Viking 2 x 6146. — RX: Collins ?? — Ant: Groundplane und 40 m Windom.
HB4FB/P EVU Zürich. — TX: Geloso VFO und 6146 PA 60 Watts. — RX: Collins 75A4. — Ant: Langdraht 85 und 41 m.
HB1PP Ex Güllenrugger. — TX: Geloso VFO und 2 x 6146 parallel. — RX: HRO 50 T1. — Ant: W3DZZ Dipole.
HB1UJ HF-Geister. — TX: Home made 6CL6-5763-6146 50 Watts. — RX: Collins 75 A3 und SX76. — Ant: Windom 40 m.
HB1ER OG Zug. — TX: Collins 32V1-RK 4D32 150 Watts. — RX: HRO 60. — Ant. Langdraht 120 m.
HB1JH Grilltrappers. — TX: VFO FD FD PA 807 50 Watts. — RX: Eddystone 750. — Ant: Zepp 80 m.
HB1PZ GR Lausanne. — TX: Geloso 210 TR avec 807 au PA 30 Watts. — RX: NC300. — Ant: 41 m long-wire et ground-plane 14-AV.
HB1UV Handglänk-Brothers. — TX: Geloso VFO und 807 PA. — Home made super ? — Ant: Dipol 2 x 40 m.
HB1MF Choudy-Sky. — TX: DX40 mit 6146 50 Watts. — RX: Hammerlund HQ-120 und Autophon. — Ant: 2 x 20 m Dipol mit 300 Ohms Feeder.
HB1SZ OG Burgdorf. — TX: Eigenbau 5763 und QQ1O3/20. — RX NC 173. — Ant: Dipol ? — Bem: TX hatte nicht «Feuertaufe» bestanden. HB1SZ stünd doch zur Sache. TM.
HB1YE Individuell cat. 2. — TX: CO-PA 5676-3B4 2 Watts. — RX: 1-V-2. Ant: 80 m LW.
HB1CM Hors concours cat. 2 (TM). — TX: VFO-PA EF95 und EL95 5 Watts. — RX: Super 5 tubes, NP1 transformé (RX de HE9EBB). — Ant: 40 et 80 m AOG. — Remarques: un médiocre super ne vaut pas un bon 1-V-1.

Le NFD vu par un QRP

A lire les récits des autres, on a l'impression que sa montre retarde, on vous parle de matériel que l'on transporte ou érige à grand renfort de bras, d'équipes diurnes et nocturnes, d'un ravitaillement pour toute une compagnie, alors que soi-même, on emporte tout dans un sac de montagne ou une vieille valise. Mais surtout il y a les 24 heures de trafic auxquelles on doit faire face seul, ou à deux ou trois au maximum. Et puis quand on est QRP, ça ne passe pas toutes les heures... Pourquoi se soumettre à un pareil supplice, me direz-vous ? Et moi qui ai dépassé le nombre de 15 Field Days, et qui ne me sens pas prêt de n'arrêter, je me sens tout de même un peu le droit de vous dire qu'il est bien dommage que davantage d'OMs ne connaissent pas cette joie.

C'est souvent fort peu de choses, le matériel qu'on a devant soi : avec piles ou accumulateurs, on arrive bien vite aux 20 kg règlementaires. On est tout fier d'atteindre les 10 watts alimentation, et que le monde entier vous réponde, ce qui n'est pas un vain mot ! A ce dernier NFD qui fut cepen-



HB1CM, Boudry/NE

dant pour moi de loin le plus mauvais, avec la propagation molle et durant les longues heures où je restais quand même fidèlement à la station, sentant que mes 5 watts étaient plutôt en-dessous du seuil de trafic, j'ai quand même contacté un nombre respectable de G.../P sur 80 mètres, où j'en remontre de loin à ceux qui mènent la danse dans l'autre catégorie, et, malgré que le DX fut le parent pauvre, le log contient un UA9, trois VE et W, et les Nordiques qui ne sont tout de même pas à la porte comme les DL.

Et je vois alors mon antenne qui se balance auprès du QRA et au loin transmet mon signe de vie et de présence sur l'air, et je vois le local sombre où je me suis abrité durant cette nuit, où l'on s'éclaire à la bougie, et où le seul bruit qu'un visiteur inattendu entendrait, serait le rythme interrompu du manipulateur alternant avec la sérénade des grillons. Je sens le goût de la tasse d'Ovomaltine qu'on boit un peu rapidement alors que le petit jour pointe et que le coq du voisin lance son premier CQ.

La technique est là, on n'oublie pas l'impédance de l'antenne sur les diverses bandes, pas plus que le régime en classe C qui devient de la classe B sur 21 Mc/s, on parle beaucoup de la propagation, souvent pour en dire du mal, on apprécie le filtre réjecteur du RX, mais à un NFD de QRP, on subit surtout la poésie de cette nature dans laquelle on se trouve, et à laquelle nos quelques watts ne font vraiment pas de mal. Voilà des heures durant lesquelles on emmagasine des richesses, je vous souhaite d'y penser, vous qui ne l'avez pas encore expérimenté, et ceci est aussi dit pour vous les jeunes, car vous y trouverez l'occasion d'y exercer à la fois vos talents et votre volonté.

HB9CM

Le National Field Day 1959 de la Section de Genève

A la suite des résultats plutôt décevants obtenus par notre section aux concours du NFD de ces dernières années, nous nous sommes trouvés devant l'alternative suivante : ou bien renoncer au concours, ou bien faire un effort tout particulier pour essayer de remonter la pente. La seconde alternative ayant été adoptée par la section, notre DX-Man, HB9RM, a proposé de mettre le plus de chances de notre côté en installant notre station de groupe au sommet du Jura, dans la région de la station de TV de la Barillette, région qui est accessible aux voitures.

HB9RM établit les diagrammes de rayonnement d'un dipôle de 2 x 20 m, alimenté par feeders de 600 ohms et détermina ainsi la position à donner à l'aérien pour obtenir la meilleure efficacité en direction de l'Angleterre et de l'Allemagne, ces deux pays nous donnant le maximum de points par QSO. Cette direction était sensiblement est-ouest plus 8 degrés en direction nord. Il fallut alors chercher au moins deux sapins qui, tout en satisfaisant à la condition d'orientation, devaient être à la distance voulue l'un de l'autre, avoir un hauteur suffisante et se trouver en même temps à proximité d'un endroit favorable à l'établissement de la tente. Il y a heureusement beaucoup de sapins dans le Jura et HB9RM, accompagné de HB9CT, munis d'une boussole, n'eurent pas à chercher trop longtemps ces mâts naturels d'antenne lors d'un reconnaissance préliminaire.

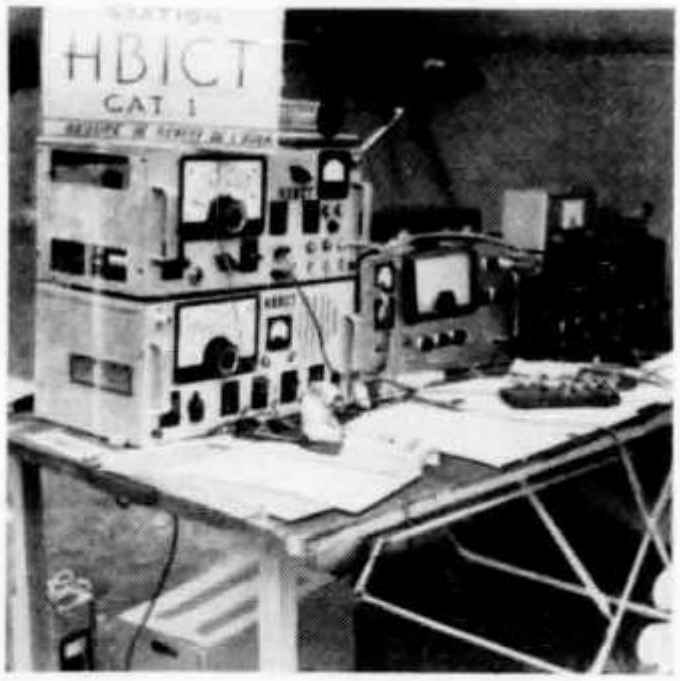
Comme le lieu choisi ne se trouve pas dans le canton de Genève, mais à environ 45 km de route de la ville et à une altitude de 1500 mètres sur mer, le départ a dû être fixé à 9 heures de façons à atteindre la Barillette avant midi. La caravane est ainsi arrivée vers 11 heures à la station de TV. Elle comprenait 5 voitures, soit celle de notre président, HB9FF, du TM HB9CT, de notre chef des «Public relations», HE9RMH, accompagné de HB9UD, d'OM Harri, HE9EWI, futur HB9, et d'OM Steiner, HE9ENC, accompagné de son YL. HB9RM s'étant joint, à Nyon, à cette caravane, c'est donc 7 OM plus 1 YL qui se sont trouvés réunis, au piquenique, entre 11 h et midi.

A l'heure H prévue au règlement, le montage de la station a commencé et le transport du matériel s'est effectué dans un terrains fort accidenté qui, sur quelques centaines de mètres, n'a permis que l'emploi d'une brouette et d'un brancard improvisé pour les objets lourds, le reste étant porté à dos ou à bras. Un mât d'environs 6 m de haut, constitué par un assemblage de bambous, supportait une antenne «Ground plane» pour la bande de 20 m, pour le cas où la propagation aurait été particulièrement favorable en direction des «W», ce qui ne fut pas le cas. Par le travail efficace des sept OM présents, la station se trouvait prête à fonctionner à 16 h. 45, soit un quart d'heure avant le début du concours.

La station utilisée, qui utilisait l'indicatif HB1CT, était constituée en fait par les appareils de HB9RM, soit son récepteur Hallicrafter SX71, à double conversion et son émetteur «Home made», comprenant un VFO Geloso amélioré attaquant une 807 de sortie alimentée sous 600 volts et 100 mA. Cette lampe étant assez poussée, son fonctionnement normal exigeait l'emploi d'un régulateur de tension, en l'occurence un appareil

«Sorensen» qui a donné entière satisfaction. L'alimentation était assurée par un groupe électrogène américain, de la marque «Onan», qui peut délivrer 350 watts de puissance continue sous 110 volts et 60 périodes. L'emploi d'un transformateur s'imposait pour amener la tension à 220 volts exigée par la station, y compris l'éclairage de 25 watts.

Une deuxième station, constituée par les appareils de HB9CT, semblables à ceux de HB9RM, mais de performances moins élevées, a été également montée dans la tente et aurait pu suppléer à une défaillance éventuelle de la station de HB9RM.



En fin d'après-midi, notre ancien président central, OM Maeder, HB9GM, nous rejoignait accompagné de sa famille et muni d'un équipement de camping complet et perfectionné.

Sur le conseil de HB9RM, qui connaît bien la région puisqu'il travaille à la station de TV depuis son début, HB9CT avait monté un fourneau à pétrole, antique mais efficace qui, complété par des couvertures, assura aux opérateurs un confort minimum pour traverser le froid des heures nocturnes.

Un point noir qui compensait en partie les avantages d'une situation élevée, était la possiblitié d'être anéantis, corps et biens, par la foudre. Une démonstration d'orage jurassien avait justement eu lieu la veille du concours, avec nombreux coups directs sur les sapins et participation de la grêle. Un sapin ainsi touché se trouvait en vue de notre campement et le bois blanc de son tronc, éparpillé dans un cercle de 25 m de rayon, nous rappelait constamment la grandeur des forces naturelles. L'orage qui eût lieu dans la nuit du concours, dédaigna heureusement notre région et, à notre grand soulagement, attaqua la plaine qu'il avait négligée la veille.

Comme le nombre des participants était petit, les équipes fonctionnaient 4 heures de suite. Elles étaient composées d'un «traffic-man» éprouvé, secondé par un bon morsiste et d'un secrétaire peu ou pas morsiste du tout. Comme «traffic-man» nous disposions seulement de HB9GM et HB9RM puis, en fin de concours, de HB9GR qui était monté aussi, le dimanche, avec toute sa famille. Comme seconds opérateurs nous avions HB9FF, HB9CT et HB9UD et comme secrétaires: HB9EWI, HB9ENC et HB9RMH. Un châlet, distant d'un kilomètre ayant été mis obligeamment à notre disposition par un visiteur imprévu, permit à quelques OM de passer leurs heures de pause nocturnes sur une paille où le sommeil les visita aussitôt qu'étendus. Le couple Steiner préféra l'hospitalité de sa traction avant, aux sièges ingénieusement modifiés et aux rideaux de fenêtres judicieusement tirés. Quant à Renato, l'homme des «Public relations», l'homme indispensable qui s'occupe de tous les détails annexes, il passa la nuit à assurer le confort des opérateurs et leur ravitaillement et celui, combien plus vital encore, du groupe électrogène qui réclamait ses 15 décis toutes les deux heures.

A l'exception d'un arrêt fortuit du moteur, au milieu de la nuit, qui ne priva la station de courant que pendant quelques minutes, aucun incident ne vint troubler nos efforts et nous étions assez contents d'avoir atteint le chiffre de presque 300 QSO dans les 24 heures. Notre contentement étant toutefois modéré par les chiffres impressionnants reçus ou entendus pendant le concours.

Dans la matinée du dimanche, la famille de HB9FF rejoignait aussi notre campement et grâce à la compétence des YL, le pique-nique de midi se transforma en un véritable festin. Le temps qui fût beau le samedi se gâta dans la nuit et le dimanche fût gris, mais tandis que la pluie tombait sur la plaine, le Jura, contrairement à son habitude, était en partie épargné et ce n'est qu'au démontage de la station, à 17 h., que nous fûmes arrosés par une pluie légère. Toutefois, par la bonne entente qui ne cessa de régner parmi l'équipe et par la bonne volonté de nos visiteurs, ce démontage se fit rapidement et, deux heures plus tard, tout le monde se retrouvait réuni autour d'un table, au pied de la montagne, se félicitant de la bonne marche de notre entreprise.

En résumé, les prévisions de HB9RM se sont réalisées et, contrairement aux autres années, les QSO se poursuivaient régulièrement, soit avec les Anglais, soit avec les Allemands, pendant toute la durée du concours. Après chaque appel, ou presque, nous obtenions une réponse ce qui indique que les 45 watts injectés dans l'aérien étaient rayonnés efficacement dans les deux directions prévues.

A part quelques détails pratiques que HB9CT, préposé au matériel, se promet de mettre au point pour le prochain NFD, aucun ennui technique ou autre n'est venu troubler notre travail et seul un plus grand acharnement des opérateurs à «arracher» à tous prix quelques QSO supplémentaires, aurait pu nous rapprocher de la tête du classement de notre catégorie. Nous estimons, en effet, que les stations qui travaillaient avec des puissances bien supérieurs à 50 watts devraient «jouir» d'un classement séparé et à ce sujet, nous regrettons que l'ancienne limitation de puissance ait été éliminée du règlement. Nous préférons le règlement du NFD anglais qui limite encore davantage, non seulement la puissance, mais encore les moyens de la diffuser et qui maintient par cela l'esprit de ce concours qui tend à se perdre de plus en plus chez nous.

C'est en formant le vœu que notre nouveau TM, HB9CM, obtienne l'approbation générale pour un nouveau règlement à mettre sur pied pour le prochain NFD, que votre serviteur termine cette longue narration.

HB9CT

Die Berner im Fieldday

Zum dritten Mal zogen die Berner ins Friburgische — auf den Riederberg bei Grossbösingen. Ein malerischer Standort, der uns Städter so richtig zum Weekend-Camping verlockt. So gondelten wir am Samstag guten Mutes und bei strahlendster Laune auf «unseren» Hoger. Das Wetter war sonnig und warm, als wir gegen zehn Uhr ankamen. Allgemeine Begrüssung der bereits schon Anwesenden. Nur HB9MB sah schrecklich übernächtig aus. Er und HB9AT hatten eine ganze Serie von Nächten hinter sich, nur um den neuen OG-Sender in Schuss zu bringen. Noch am Freitag abend war sehr ungewiss ob die «Müli» laufen — und die 24stündige Feuertaufe bestehen würde.

Bis zum Baubeginn war noch viel zu tun. Die Antenne wurde an Ort und Stelle auf ihre Länge zugeschnitten, die Isolatoren montiert. Die Feederlänge abgesteckt — die Spreizer montiert. Von der Beiz unten mussten noch Tische und Bänke hertransportiert werden — Material wurde bereitgestellt — kurz, die Zeit verging im Nu.

Punkt 1200 ging der Aufbau los — und bereits um 1530 war die gesamte Anlage im Wesentlichen betriebsbereit.

Die drei Arbeitsequipen hatten bis dahin noch keine Gelegenheit gehabt, den neuen OG-Sender zu sehen — geschweige denn, über die Handhabung Bescheid zu wissen. So prägten wir uns die Erläuterungen von HB9MB ein — setzten uns an den Sender, übten ein paar Mal Wellenwechsel, diskutierten über die Handhabung der beiden Empfänger. Anschliessend hielten die 3 Ops Kriegsrat über die zu handhabende «Contessstrategie».

Ein Blick auf die Uhr, und dann setzte sich die erste Equipe — vielleicht noch ein bisschen nervös an die Station. Lustig flatterte die Bernerflagge am Antennenende unserer neuen «Longwire», als punkt 1700 zum ersten QSO angesetzt wurde.

Wir Uebrigen schlenderten nun zum eigentlichen Campingplatz zurück, der rund 150 m vom Stationszelt entfernt in einer Waldlichtung lag. Auf halber Strecke dazwischen brummte zufrieden die Benzingruppe. Die getasteten 200 Watt machten ihr anscheinend keinen grossen Eindruck.

Auf dem Campingplatz war inzwischen das Material aus der Beiz eingetroffen und aufgestellt worden. Eine grosse, schützende Plache darüber gab das Gefühl der Geborgenheit. Gleich daneben hing an einem Baumstamm das Feldtelephon, das eine direkte Verbindung mit der Station und der Benzingruppe ermöglichte.

Fröhlich flatterten die bunten Wimpel der aufgestellten Zelte im Abendwind, vom kleinsten Waldizelt (nüt für unguet, 9CO!) bis zum grossen Familienzelt.

Kaum waren wir einigermassen installiert, erhielten wir Besuch einer grossen Berner Tagespresse — Händeschütteln, erklärende Ausführungen, aufflammende Blitzlichter, und schon brauste unser Reporter gen Bern und der Redaktion zu.

Ueber den errichteten Feuerstellen drehten sich bereits die ersten «Güggel» um die Wette. Harzige Tannen- und Waldluft, vermischt mit vielversprechenden Pouletdüften, liess manchen Nasenflügel geniesserisch erbeben. Auf den Tischen reihten sich Weinflaschen zu wahren Tiraden — kurz, der bernische Hamspirit feierte wahre kulinarische Orgien. Man vergass ob all der Gemütlichkeit, dass drüben im Stationszelt eine Dreiergruppe verbissen nach QSO und Punkten jagte.

Als Vertreter des Kurzwellendienstes hatte ich zudem noch die dankbare Aufgabe, für unser DX-Programm eine kleine Reportage über den NFD aufzunehmen. Geräusche aus dem Stationszelt, der Benzingruppe und vom fröhlichen, lachenden und singenden Treiben in der Festhütte sandten eine Woche später das «Fludium» eines Berner Fielddays in alle Welt hinaus.

Bei vergnüglichem Beisammensein verging der Abend sehr schnell. Die zweite Equipe übernahm die Ablösung der ersten, und aus deren Bericht ging hervor, dass alles vorzüglich funktioniere. HB9MB atmete sichtlich erleichtert auf und widmete sich wieder ganz seinem Poulet.

Um Mitternacht trommelte ich die Jüngeren zusammen für die traditionelle Fuchsjagd auf 2 m. Der Fuchs hatte sich bereits schon abgeschlichen, und bald ertönten seine Zeichen im Kopfhörer. Es sah gespenstisch aus, als die Equipen mit blitzenden Taschenlampen im Dunkel des Waldes verschwanden. Bei dieser Gelegenheit gelang noch ein QSO mit HB9OF in Neuenburg, der sich wunderte, woher das Superregpfeifen auf dem 2 m-Band kam.

Gegen halb zwei Uhr morgens flammten plötzlich bengalische Lichter und Feuerwerk auf, und tauchten die Waldränder in milchiges Weiss — Raketen zischten in den Nachthimmel empor und markierten das imposante Schlussbukett unseres Hamfestes. Dann erhielten wir noch den nächtlichen Besuch von HB9MF und HB9UC. Wir füllten sie mit HB9VBs «homemade Beerliwein» ab und überliessen sie dann ihrem Schicksal. Immerhin kamen sie noch gut auf dem Mont Vully, ihrem eigenen NFD-Standort an!

Am Sonntagmorgen zeigte sich dann, dass die OG Fribourg mit rund 25 QSO im Vorsprung lag! Nun wurde es brenzlig! Wie weit waren die Zürcher — hat jemand etwas von den Tnunern gehört...?

Am Himmel zogen sich schwarze Gewitterwolken zusammen und im Empfänger begann es bedrohlich zu krachen. Am Nachmittag legte es los! Schwere Regengüsse prasselten aus den tiefhängenden Wolken, es tobte, blitzte und krachte bedenklich nahe. Die oberen Amateurbänder waren völlig durch QRN verstopft. Wir schalteten um auf 40 m. Zwischen QRN und Prasseln kamen noch einige stärkere Stationen durch — aber es war ohrenbetäubend! So arbeiteten wir die restlichen zweieinhalb Stunden bis Ende weiter und ergatterten uns auf diese Art weitere 40 QSOs, die dann die Entscheidung herbeiführten!

Während dem Abbruch regnete es in Strömen. Verdreckt und nass kamen wir in Bern an. Doch nach einem warmen Bad und trockenen Kleidern waren die Strapazen bald wieder vergessen. Also: trotz Regen und Gewitter, es war ein schöner und gerissener Fieldday! HB9GX

Groupe de Fribourg

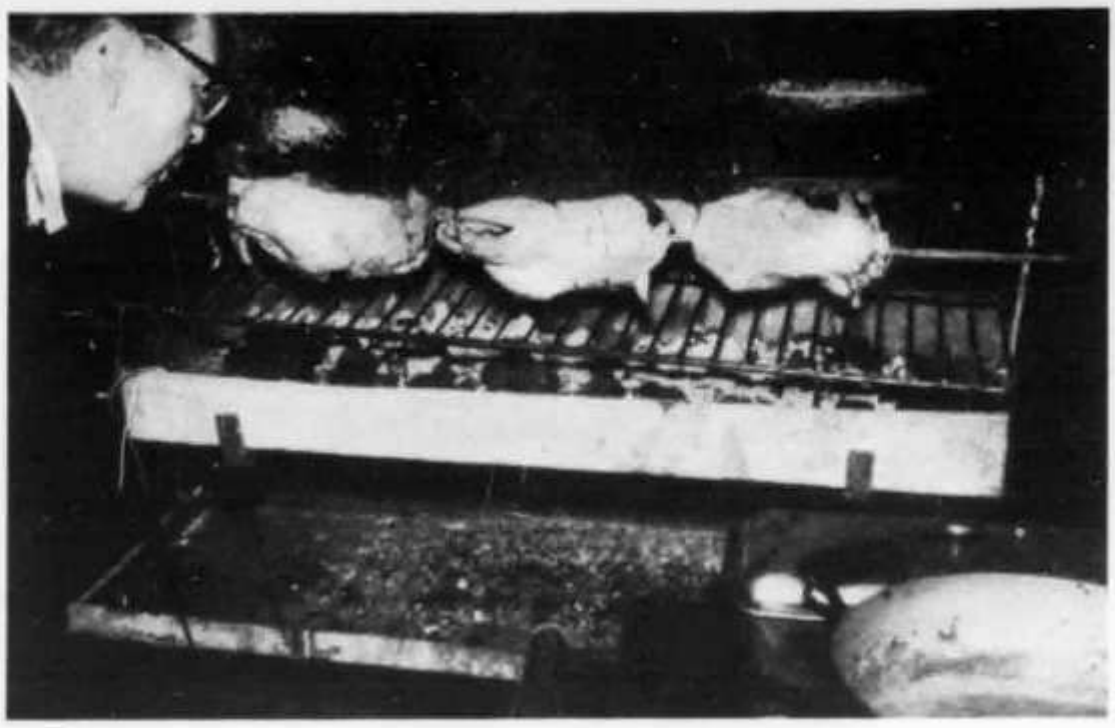
Au vu des expériences faites dans les précédents contests, nous avons recherché un QTH à l'abri des averses car il est de tradition en effet que la pluie soit plus ou moins de la partie au NFD! Elle n'a d'ailleurs pas fait exception cette année où elle est venue rafraîchir les idées le dimanche après-midi, accompagnée d'un orage dont on se serait bien passé.

Grâce à l'amabilité et au dévouement proverbial de HB9FE, nous avons pu installer la station dans son chalet à l'Eggertswylera et les opérateurs s'y trouvaient tout à fait à l'aise pour travailler dans une excellente ambiance imprégnée des relents de fondue et de grillades.

Il n'est peut-être toutefois pas inutile de préciser que ce chalet, s'il possède le confort de l'eau courante, n'est cependant pas relié au réseau, hi !

La réussite de cette compétition est le résultat d'une préparation minutieuse et d'une magnifique collaboration. Mais le mérite en revient spécialement à notre opéra-

Ça a l'air fameux...



... mais où est la station ?

teur HB9VW qui a droit à toutes nos félicitations.

La section fribourgeoise s'est retrouvée à cette occasion dans une atmosphère sensationnelle et ils sont nombreux ceux qui se sont dévoués sans compter. On a même eu l'occasion d'apprécier des talents culinaires insoupçonnés chez nos OMs : grilleurs de poulets, tourneurs de fondues, experts en potages, jusqu'aux cavistes qui ont exhibé certaine trésors de derrière les fagots. Citer leurs noms serait trahir leur modestie. Merci donc à tous ceux qui ont contribué à faire de ce week-end sportif un si agréable moment.

HB9RK

Was der TM dazu sagt — Et voici ce qu'en dit le TM

Alle Dinge entwickeln sich, auch unser Field-Day. Zur Zeit nehmen daran mehr OMs in irgend einer Art teil als je. Dies ist nicht nur auf die zahlenmässige Zunahme der Konzessionäre zurückzuführen, sondern findet seinen Grund auch in der Art des modernen Menschen: man trifft sich gern, wo etwas läuft, man lacht und freut sich, isst gerne in Gemeinschaft, improvisiert das Unvorhergesehene, bringt sein bisschen Mitarbeit und zeigt, dass man schliesslich auch mit der Taste umgehen kann. Das Leben in der freien Natur ist ja so angenehm, und am Abend kehrt jeder stolzerfüllt nach Hause zurück; wirklich, dieses Wochenende war ein voller Erfolg!

All dies ist recht und gut, wir wollen uns darüber freuen. Doch jedes Ding hat seine Kehrseite, und gerade beim Field-Day zeigt es sich, dass der eigentliche Sinn dieses Wettbewerbes immer mehr in den Hintergrund gerückt wird. Zum ersten Male habe ich die Logblätter für den Field-Day vor mir gehabt. Stunden habe ich darüber verbracht, sie zu kontrollieren. Verschiedene Gedanken sind mir dabei gekommen, und ich fühle mich veranlasst, sie euch zu unterbreiten.

Der Field-Day sollte seinem Sinne nach eine Angelegenheit zwischen portablen Stationen sein. Unter den englischen Teilnehmern hat es viel mehr Stationen mit kleinen Leistungen als

Toutes choses évoluent, les Field-Day aussi, il y a actuellement beaucoup plus d'OMs qui d'une façon ou d'une autre participent au NFD, et ceci non seulement parce que le nombre de concessions a augmenté, mais parce que la solitude ne fait plus partie de notre époque, on aime se réunir à une occasion ou à une autre, rire, plaisanter, manger en commun, improviser l'imprévu, apporter sa petite collaboration et montrer que l'on sait jouer du manip, puis on est en plein air, et on rentre chez soi avec le sentiment d'avoir bien rempli son week-end. Tout ceci est bien et nous ne pouvons que nous en réjouir, mais toute médaille a son revers, et au Field-Day le revers vient de ce que le sens même de ce contest se perd de plus en plus, moi qui pour la première fois ai vu l'ensemble des logs, même que j'y ai passé bien des heures à les contrôler j'en suis arrivé à quelques conclusions sur le mode mineur que je me dois de vous soumettre.

Ce concours devrait avant tout être une compétition entre stations portables, les G.../p sont plus QRP que la plupart d'entre nous, il ne faut pas les oublier pour autant, il est en particulier typique de constater que nos stations têtes ont complètement oublié leurs collègues anglais durant la nuit, et

bei uns. Kleine Leistung der Gegenstation soll nun aber nicht dazu führen, dass man sich kaum die Mühe gibt, deren schwächere Zeichen im QRM abzuhören. Es ist zum Beispiel typisch, festzustellen, dass unsere Spitzenequipen ihre englischen Kollegen während der Nacht gänzlich vergessen haben. Und doch waren sie da, nicht auf 20, auch nicht auf 40, aber in Massen auf 80 Meter, wo die HB1... durch ihre Abwesenheit glänzten. Diese waren ja auf 20 Meter, wo sie mit ihren 30, 40 und mehr Watt sämtliche USA-Stationen für sich hatten. Alles leichte QSOs mit jenen Kilowattstationen; trotz Störungen und geringer Punktzahl für diese Verbindungen musste es die Menge schaffen. Kaum einer dachte daran, dass mancher ausländische Teilnehmer in seinem Zelt nicht über unsere Mittel verfügt. Seine Zeichen verhallten ungehört im Gedränge.

Das Reglement enthält einige Unzulänglichkeiten. An Leistung deklarierten vier Stationen mehr als 50 Watt, drei davon figurieren an der Spitze der Rangliste. Wer nur mit den konventionellen 50 Watt arbeitete, war dieses Jahr glatt benachteiligt. Eine grössere Anzahl Amateure hegen den Wunsch, dass 50 Watt als obere Grenze gelten sollen. Ich will damit nicht sagen, dass dieser Wunsch auf jeden Fall respektiert werden müsse. Immerhin sollte das Reglement für nächstes Jahr irgendwie modifiziert werden, um dem Wettbewerb seinen wahren Sinn wiederzugeben. Es bleibt mir ein Jahr, um über diese Frage nachzudenken. Ich werde mich damit nicht unbedingt im Sinne meiner hier niedergelegten Gedanken befassen. Ehrlich werde ich mich bemühen, das Zweckmässige für uns alle, Schweizer und Ausländer, herauszuholen, mit einem Wort, ich werde mich nur vom Hamspirit leiten lassen. Sonderwünsche einzelner Gruppen mit grossen Mitteln werden kaum berücksichtigt.

Keine der diesjährigen Siegerequipen möge sich von diesen Worten betroffen fühlen, sie alle haben sich wirklich angestrengt, was unbedingt anerkannt werden soll. Wir haben aber nur einen Kuchen zu verteilen. Und jeder hat das Recht, auch mit bescheidenen Mitteln sein Teil davon zu erhalten. Der TM

pourtant ils étaient là en nombre, pas sur 14, et par hasard vu la propagation de cette année aussi peu nombreux sur 7 je veux bien, mais alors en masse sur 3,5 où les HB1... brillaient par leur absence car ils étaient sur 14 où moyennant quelques 30 à 40 Watts on avait tous les USA pour soi, ça fait beaucoup de QSOs faciles, beaucoup de bruit, mais les points s'aditionnent moins, et seule la quantité permettra de rattrapper quelques instants de fructueuse logique, sans compter qu'en procédant de la sorte on frustre ceux qui à l'étranger sous leur tente n'ont pas nos moyens.

Le règlement comportait quelques lacunes, en particulier en ce qui concerne la question de la puissance, quatre stations annoncent plus de 50 watts, trois d'entre elles figurent en tête de liste, ceux qui travaillaient avec une station conventionnelle de 50 watts, étaient cette fois-ci nettement prétérités, d'autre part le vœux d'en revenir à une limitation de 50 watts est assez répandu, je ne dis pas que nous répondrons sans autre à ce vœu, mais dans tous les cas il faut s'attendre à ce que le règlement du NFD soit remanié pour l'année prochaine, dans le double but de rétablir l'équité et de redonner son vrai sens au concours.

J'ai une année pour réfléchir à cette question, je le ferai non en fonction de ce que je pense et que vous pouvez lire ici même sous la signature de HB9CM, mais en fonction de vous mêmes et de nos camarades étrangers, en un mot en fonction d'un amateurisme empreint de Hamspirit, et non en fonction de l'intérêt de quelques groupes aux grands moyens. Que les gagnants ne se sentent ici visés, ils ont fait un effort louable qu'on ne peut qu'estimer, mais il y a un gâteau à partager, on ne peut l'agrandir, et chacun a le droit d'y goûter selon ses moyens.

Et ici ce n'est plus HB9CM qui vous dit cheerio et à 1960, mais le TM

DX-AKTUALITÄTEN

Rapporte sind eingegangen von HB9EU, UL, US, HE9ERU, EYC. Die Zahlen in Klammern bezeichnen die ungefähre Frequenz und Zeit.

14 MHz Telegraphie: HB9EU erreichte VK9GK (040, 18), CR9AH (040, 16), ZK2AD (050, 19), JT1AB (060, 17), VP3YG (060, 23), FM7WS (020, 23), OR4RW (020, 20). **HB9UL** wkd UM8KAB. **HB9US meldet** EA0AF (050, 17), MP4DAA (135, 18). **HE9EYC** hrd CR7IZ (21).

14 MHz Telephonie: HB9UL wkd FY7YF. **HB9US** wkd PX1DE (280, 12).

21 MHz Telegraphie: HB9EU meldet CR5AR Sao Thomé (060, 10), ZD7SA (050, 23), XE1RY (042, 10), DU1FM (080, 19). **HB9UL** wkd VR5AC, UA0KUV.

21 MHz Telephonie: HB9EU wkd ZS8I (220, 19), FQ8AH (100, 10), CT2AI (185, 18), 4S7YL (180, 18), XW8AK (210, 18). **HB9UL** erreichte KH6s CQT DDD PM, EA9DE Ifni. **HB9US** wkd IL1AIM (150, 11), MP4QAO (180, 13), 9M2EK (180, 15).

Eingegangene QSLs: HB9EU: KA0IJ Iwo Jima. **HB9US:** KR6CA, UG6KAA, VK9NT. **HE9ERU:** HC1KV, KZ5RO, MP4BCJ, OR4VN. **HE9EYC:** UF6AE, VQ2AB.

QRAs: CR5AR: A. Ramalhao, PTT, Sao Thomé, Port. West Africa — **CR10AD:** via W7PHO — **EL4A:** Ken Bale (ex W7VCB), Le Tourneau of Liberia, Robertsfield, Liberia — **FB8CD:** André Liénard, Ile Mayotte, Archipel des Comores, via Madagascar — **FP8BC:** via W1YIS — **OQ0PD:** Paul Duren, Boîte postale 110, Astrida, Ruanda-Urundi, Belg. Kongo — **PX1DE:** via EA2CA — **7G1A:** via OK1PD.

Wir gratulieren HE9EYC zur Erlangung des HEC.

Neue Landeskenner: 7G1 Republik Guinea, IL1 Lampedusa.

HB9PL ist nach der Schweiz zurückgekehrt; er hat hier die QSL-Karten für seine Tätigkeit als TG9HB drucken lassen und zum Versand gebracht. HE9RDX

Senden Sie bitte Ihren Rapport bis 14. August an Etienne Héritier, Basel 25.

QSL-Leiter

HB9J	272	HB9NL	170	HB9BJ	125
HB9EU	269	HB9US	168	HB9EL	121
HB9X	247	HB9KC	164	HB9IL	113
HB9MQ	221	HB9KU	163	HB9UB	110
HB9GJ	209	HB9IH	160		
HB9KB	206	HB9TT	151	**Telephonie**	
HB9QU	201	HB9BX	142	HB9J	224
HB9MO	197	HB9QO	133	HB9JZ	180
HB9MU	180	HB9KO	130	HB9NU	170
HB9UL	180	HB9BZ	126	HB9RS	130
HB9NU	171			HB9KU	123
HE9RDX	243	HE9RAP	115	HE9EYC	28
HE9RUI	115	HE9ERU	63	HE9EWB	12
		HE9ERY	39		

Expédition aux Iles Aaland OH0

OH2XK/0 et OH2YV/0 seront sur l'air de puis les Iles Aaland du 17 septembre au 22 septembre 1959, et travailleront principalement en télégraphie, mais au cas où OH2YV aurait reçu suffisament à temps un nouvel émetteur des USA, ce qu'il espère, ils seront également QRV en téléphonie. Les deux stations seront également sur l'air durant toute la période télégraphie du «Scandinavian Activity Contest», les 19 et 20 septembre. Pendant les autres jours, ils seront actifs sur 3,5 Mc/s de 220—2300 GMT et sur 7 Mc/s de 2300—2400 GMT. L'activité sur ces deux bandes sera en fonction des demandes de QSO. D'autre part, ils seront en général actifs sur 14 Mc/s en télégraphie de 0000 à 0700 GMT, environ au milieu de la bande télégraphie (14050). Les deux stations sont pilotées par VFO.

Israel 1958 Jubilée Contest - Résultats

Gagnants par continents

Europe	1. **HB9EU**	2. SM5LL
Afrique	1. FA9VN	2. ZE6JL
Asie	1. UA9DN	2. KR6JF
Amérique du Nord	1. W3IMV	2. W4KFC
Amérique du Sud	1. LU9FAY	2. ZP5CF
Océanie	1. ZL1APM	2. VK3CX
Meilleurs scores mondiaux	1. **HB9EU**	2. SM5LL
Gagnants pour Israel	1. 4X4KK	2. 4X4GY

Gagnants par pays

Algérie	FA9VN	Costa Rica	TI2WD
Argentine	LU9FAY	Cuba	CO7PG
Australie	VK3CX	Chypre	ZC4IK
Autriche	OE1HJ	Tchécoslovaquie	OK1HI
Belgique	ON4EG	Danemark	OZ1JW
Brésil	PY4CB	Angleterre	G3LZF
Canada	VE3JZ	Finlande	OH1RX
Chili	CE3AG	France	F8PI

Allemagne de l'Ouest	DJ2AE
Allemagne de l'Est	DM2AHD
Guatémala	TG9US
Hongrie	HA5KDQ
Israel	4X4KK
Italie	I1RC
Kenya	VQ4KRL
Luxembourg	LX1DE
Mexique	XE1AE
Mozambique	CR7LU
Pays-Bas	PA0VB
Nouvelle-Zélande	ZL1APM
Norvège	LA5QC
Paraguay	ZP5CF
Pologne	SP7HX
Portugal	CT1PK
Porto-Rico	KP4KD
Rhodésie	ZE6JL
Roumanie	YO2KAC
Ryukyu	KR6JF
Salvador	YS1O
URSS	UA4YB
Ukraine	UB5KAG
Russie d'Asie	UA9DN
Russie Blanche	UC2AR
Azeridjan	UD6KAB
Georgie	UF6FB
Lithuanie	UP2AT
Estonie	UR2BU
Suède	SM5LL
Suisse	HB9EU
Union Sud-Afr.	ZS6ASR
USA	W3IMV
Yougoslavie	YU1SF

VK/ZL Contest

Téléphonie : 3 octobre, 1000 GMT au 4 octobre 1959, 1000 GMT.

Télégraphie : 10 octobre, 1000 GMT, au 11 octobre 1959, 1000 GMT.

Le but de ce contest pour les amateurs hors d'Australie et de Nouvelle-Zélande, est de contacter autant de stations que possible dans ces deux pays.

Il y a trois sections pour le classement : émission téléphonie, émission télégraphie, et réception téléphonie et télégraphie. Les stations qui participent aux deux parties doivent donner des logs séparés pour les QSO en téléphonie et télégraphie (1er et 2e week-ends).

Il n'est permis qu'une seule liaison par bande avec la même station.

Un seul opérateur est autorisé à desservir la station; si plusieurs opérateurs travaillent avec la même station pendant le contest, ils seront considérés comme participants séparés, et devront envoyer chacun leur log.

Les participants sont tenus de respecter les termes de leur license, et les règles du concours.

Les codes échangés suivant la formule habituelle du rapport RS(T) + un chiffre commençant par 001.

Les points sont comptés comme suit pour les stations étrangères : 50 points par nouveau préfixe VK ou ZL sur une nouvelle bande, les préfixes étant ZL1, 2, 3 et 4, VK0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 9; en plus chaque contact compte pour 5 points, les contacts avec des stations en dehors de VK ou ZL ne comptant pas. Le log sera rédigé comme suit: date, bande, heure, station contactée, code donné, code reçu, points par contact, points pour nouveau préfixe, plus une colonne vide. Les contacts doivent être indiqués sur le log dans l'ordre des contacts, et non pas séparés en bandes. La page récapitulative comprendra le nom de l'opérateur, la section du contest, l'indicatif et l'adresse, le total des points sur chaque bande et le total général, la puissance d'alimentation utilisée et la description des antennes, ainsi qu'une déclaration certifiant que l'opérateur a suivi les règles et l'esprit du contest (I hereby certify that I have operated in accordance with the rules and the spirit of the contest), déclaration qui sera signée par l'opérateur et datée.

Des certificats seront attribués aux gagnants dans chaque pays et dans chaque préfixe/numéro pour les pays VK, ZL, W, VE et ZS.

La **section réception** est ouverte à tous les amateurs-récepteurs du monde appartenant à une association nationale, mais les stations d'émission ne peuvent pas y prendre part. Les logs comprendront les stations VK ou ZL entendues, le code que ces stations ont donné, et les mêmes indications de date, bande, heure, et points que les stations d'émission. Le score se calculera de la même manière.

Les logs doivent être envoyés avant le 31 octobre 1959, date de la mise à la poste, à l'adresse suivante :

Federal Contest Comittee,
W.I.A., Box 2611W,
G.P.O., Melbourne C. 1,
Australia

Dem IARU-Newsletter entnehmen wir: Zum ersten Mal ein «sporadisch E»-QSO auf 2 m. Am 14. Juni zwischen 1200 und 1300 MEZ kamen folgende QSOs zustande: I1KDB/G5NF als erstes I/G-QSO auf 2 m und I1SVS mit G5NF, 3MEV, 4PS, 6ZP, 6OU, 3NR und 3HAZ. Die Distanz I1KDB (Neapel) — G5NF (Farnham/Surrey) beträgt 1741 km, was einem neuen Europarekord entspricht.

Zwei Tage zuvor wurde der Weltrekord auf 70 cm überboten. Wiederum bleibt er in Europa und beträgt 1047 km für die Verbindung zwischen G3KEQ und SM6ANR.

Die Serie der Rekorde in den letzten zwei Monaten will nicht abbrechen. HB1FU und HB1JP haben am 18. Juli für ihre Verbindung auf 10000 MHz (Säntis—Chasseron) den Weltrekord, der bis anhin durch W6VIX/6 und W6BGK/6 gehalten wurde, um 15 Meilen verbessert. Der Weltrekord steht nun bei 139 Meilen auf diesem Band. Wir gratulieren den beteiligten Oms im Namen der ganzen europäischen UKW-Familie.

Wiederum als einzige Station hat uns HB9MO einen Tätigkeitsbericht zukommen lassen. Leider hat er die im letzten «Old Man» angekündigte Frequenz bereits wieder verlassen und arbeitet nun auf 145,05 MHz. Ausser den zahlreichen getätigten Verbindungen hörte er noch DL6EZA (Schörzingen), HB9GX (Bern) via Pilatusreflexion, sowie DL9IH (Ratzenried).

Den ganzen Monat hindurch herrschten gute bis sehr gute Bedingungen, die ihren Höchstwert während des 3. UKW-Contestes erreichten. Doch darüber im nächsten Monat.

HB9RG

UKW-Expedition von HB1TC/FL

HB1UZ am Mikrophon auf dem Alpspitz-Gipfel

Anfangs April baten mich HB9TC und HB9TF, welche eine KW-Expedition ins Fürstentum Liechtenstein geplant hatten, die Aktivität auch auf das UKW-Gebiet auszudehnen.

Von OMs, welche schon früher UKW-Expeditionen nach FL unternommen hatten, wurde mir klargemacht, dass es dort keinen günstigen UKW-Standort gibt, welcher mit Transportmitteln erreichbar wäre. Es blieb also nichts anderes übrig, als einen zu Fuss besteigbaren günstigen Standort ins Auge zu fassen, um aus dem FL auch auf UKW einmal «dicke» QSOs machen zu können. Meine 2 m-Station, welche in drei gleich grosse Einheiten aufgeteilt ist, war zum Verpacken in Rucksäcke schon gut geeignet, es musste lediglich noch ein Reff zum Tragen des 300 Watt-Benzinaggregates und ein kleiner zusammensteckbarer Mast angefertigt werden.

Am 8. Mai, einen Tag vor unserer Abreise auf die Alp Gaflei, war auch meine UKW-Ausrüstung komplett.

Der mit ca. 300 kg Material und 3 Personen beladene ältere Mercedes brachte uns am Samstagnachmittag ohne nennenswerte Zwi-

schenfälle auf zum teil sehr steil ansteigenden schmalen Strassen zu der in 1500 m Höhe gelegenen Alp Gaflei.

Am folgenden Tag, dem Sonntag, den 10. Mai, war um 06.00 Uhr Tagwache, und um 07.45 Uhr waren wir marschbereit, um den 2000 m hohen Alpspitz zu besteigen. Die Lasten wurden unter uns drei OMs ziemlich gleichmässig verteilt, wobei auch das Alter berücksichtigt wurde. Der Aufstieg ging zunächst auf gutem Weg und bei schönem Wetter in drei Viertelstunden auf die oberste Alp, von da an mussten wir uns durch Zwergföhrendickicht und Geröllhalden einen Weg bahnen, der uns in steilem Aufstieg zum Gipfel führte. Nach einer weitern Stunde Marschzeit war der Alpspitz erreicht, wo wir uns zunächst eine kurze Verschnaufpause gönnten, um alsdann die Station aufzubauen und die Benzingruppe in Funktion zu setzen.

Um 10.15 Uhr waren wir QRV. Auf den ersten CQ-Ruf antwortete uns DL6SW aus Ahrensberg mit gegenseitig 59+, die zweite Station war DL9GU aus Wiesbaden mit 58; es folgten nun QSOs mit Frankfurt, Emmenbrücke, Ulm, Heidelberg, Mannheim, Zürich usw., wobei mit wenigen Ausnahmen immer gute Phonie-Rapporte ausgetauscht werden konnten. Es ist auch noch zu berücksichtigen, dass wir gegen Nordosten durch den ziemlich nahe gelegenen 70 m höheren Kuhgrat abgeschirmt waren. Am Nachmittag verschlechterten sich die Bedingungen etwas und um 15.30 Uhr traten wir mit 22 gearbeiteten Stationen im Log den Abstieg an. Sehr interessant war das Zustandekommen der Phonieverbindung mit HB9NL, welcher mit 15 Watt und Estrichantenne in Knutwil arbeitet, wobei mehrere Alpen- und Voralpenbergmassive überbrückt wurden.

Fast allen gearbeiteten Stationen konnten wir auf 2 m ein neues Land vermitteln, wobei es manchmal rührend anzuhören war, wie sich einzelne passionierte UKW-OMs einsetzten, um auch schwächeren Stationen zu einem FL-QSO zu verhelfen.

Am Pfingstsonntag unternahmen dann nur mein Vater und ich den gleichen Trip nochmals, wobei uns im oberen steilen Aufstieg ein Grenzwachtgefreiter beim Hinaufbuckeln der schweren Lasten behilflich war.

Wir waren wiederum um 10 Uhr QRV und konnten bei etwas schlechteren Bedingungen — DL9GU zum Beispiel kam 2 S-Punkte schwächer an — insgesamt 17 QSOs tätigen, wovon neun Stationen das Fürstentum Liechtenstein als neu gearbeitetes Land auf 2 m ins Log eintragen konnten. Die interessanteste Verbindung war diesmal diejenige mit DJ4DA in Stuttgart. Sein QTH liegt für 2 m sehr ungünstig, und die Verbindung konnte dann nach längeren Versuchen via Reflexion Stuttgarter Fernsehturm in CW getätigt werden.

Um 15.40 Uhr mussten wir des schlechten Wetters wegen abbrechen und zum Teil in Regen und Hagel den Abstieg zum Berghotel Gaflei antreten.

Am Pfingstmontag wurde dann auch die im Berghotel eingerichtete Kurzwellenstation demontiert und am Nachmittag nahmen wir dann endgültig Abschied von der schönen Alp Gaflei im Fürstentum Liechtenstein. HB9UZ

Expedition HB1TC/FL Fürstentum Liechtenstein

Am 9. Mai 1959 starteten HB9UZ, HB9TF und HB9TC mit einem schwer beladenen PKW (zirka 300 kg Material) von Zürich in Richtung HE-Land. Der Wettergott war uns gut gesinnt, konnten wir doch nach der Ankunft im Alphotel Gaflei im Füstentum Liechtenstein noch vor dem Einnachten die nötigen Antennen aufrichten. 3 Band Ground-Pl., 20 m Windom, 2 x 10 Dipol und 80 m Langdraht, letztere speziell für 160 m. Nach einigen Testverbindungen hatten wir die Absicht, recht früh ins Bett zu steigen, um am Morgen rechtzeitig für den 2 m-Trip starten zu können, aber — erstens kommt es anders und zweitens als man denkt. HB9TC hatte Geburtstag, und ob der kleinen Feier wurde die Nachtruhe dann (etwas) verschoben.

Für alle die es noch nicht wissen sollten: Das Alphotel Gaflei liegt auf einer Höhe von 1500 m ü.M., d. h. rund 1000 Meter höher als der im Tale fliessende Rhein. Die Aussicht hinüber nach den Schweizer Bergen, oder hinunter bis zum Bodensee ist wunderschön. Unsere Station konnten wir in einem bescheidenen Zimmer im Nebengebäude des Hotels aufstellen. Hier durften wir Antennen stellen, Drähte spannen und Kabel legen, dass es eine Lust war.

Am frühen Sonntagmorgen marschierten wir mit der 2 m-Station, Benzinaggregat, Antenne und natürlich reichlich Verpflegung (der Mensch lebt nicht von QSOs allein) in Richtung Alpspitze (1950 m ü.M.). Nach zweistündigem Aufstieg wurde die Station flott gemacht und eine halbe Stunde später logten wir schon die ersten DLs. Mit der Ausbeute von 22 Verbindungen bis 1530 Uhr waren wir recht zufrieden, liegt doch die Alpspitze inmitten von Zweitausendern. Von unserer Bergtour ins Alphotel Gaflei zurückgekehrt, bekamen wir schon den ersten Besuch, HB9SD mit Familie. Auf KW versuchten wir nun auf verschiedenen Bändern mit CQ die Aufmerksamkeit auf uns zu lenken, jedoch mit sehr wenig Erfolg. Es herrschten bis Dienstag sehr schlechte Bedingungen. In den folgenden Nächten waren sie, mit einer Ausnahme, mässig

Auf dem Alpspitz
HB9UZ, HB9TF und HB9TC

HB1TC/FL
(HB9TF an der Station)

bis gut. Nach Mitternacht waren wir meistens bis am Morgen auf 14 oder 7 Mc in CW. Auf 160 Meter versuchten wir jeden Morgen um 0600 Uhr in Verbindungen zu kommen, aber leider ohne Erfolg. Am Donnerstagabend, 2120 Uhr, glückte es das erste Mal mit G8GD, HB9QA, OK3UH und OK2NR. Leider blieb es bei diesen Stationen. Wie wir später von HB9CM erfahren konnten, waren die Bedingungen auf dem Top-Band ziemlich schlecht. Leider machten wir auch einige Fehler, indem wir allzu starr auf 1825—1830 Khz riefen.

Mit HB9UL hatten wir täglich QSOs, um so auf allen Bändern in Verbindung zu kommen, am Freitag gelang uns dann noch das QSO auf 10 m und am Sonntag die 2 m-Verbindung, womit wir HB9UL für alle 6 Bänder die Bestätigung geben konnten. Während zwei Abenden hatten wir noch die Unterstützung von HB9WZ und von Donnerstag an von HB9XM. Die Bedingungen waren bis Ende der Woche besser geworden. Bis zu unserer Abreise konnten wir 650 QSO tätigen, etwa die Hälfte davon mit amerikanischen Stationen, die, wenn die Bedingungen gut waren, oft stundenlang diszipliniert warteten, bis jeder an die Reihe kam. Der Rest der gearbeiteten QSOs verteilte sich auf Europa, wobei die DL-Stationen überwiegten.

Am Pfingstsonntag wiederholte HB9UZ das QSY auf den Alpspitz. HB9RH, der am Samstag mit seiner 2 m-Station zu uns heraufkam, betätigte sich als Relais zwischen dem Alphotel Gaflei und der Alpspitze. Am Montagmorgen mussten wir leider QRT machen und die Station abbrechen. Die Expedition, oder waren es Ferien? Beides. Wir konnten natürlich nicht alle drei zur gleichen Zeit an der Taste oder am Mike sitzen, sondern immer nur einer, womit für die andern genug Zeit blieb, die Ferien zu geniessen, war es tagsüber in den Liegestühlen oder nächtlicherweile in der Bar. Beisammen waren wir aber zumeist bei den Mahlzeiten, denn das Essen war ufb.

Abschliessend möchten wir dem Hotelier, Herrn Marxer, und seiner Familie an dieser Stelle unseren herzlichsten Dank aussprechen für sein grosszügiges Entgegenkommen. Er hat schon mancher Expedition ins HE-Land Unterkunft gewährt und viel Verständnis für unser Hobby gezeigt. Herr Marxer darf zweifellos als der amateurfreundlichste Hotelier bezeichnet werden.

HB9TC

Amateur Sendekonzessionen

Neue Konzession — Nouvelles concessions

HB9LN	Grisard Jean-Jacques, électrotechnicien, rue du Signal 10, La Chaux-de-Fonds
HB9VW	Mäder, René, Chemiker, Vignettaz 47, Fribourg
HB9XI	Plüss Ernst, Konducteur SVB, Fährstrasse 16, Bern-Felsenau
XB9XJ	Bühler Hans, Schüler, Ottostrasse 33, Zürich 5
HB9XK	Wieland Markus, Beamter PTT, Hildegardstrasse 8, Liebefeld (Bern)
HB9YE	Frick Martin, Student/Hilfslehrer, Englischviertelstrasse 33, Zürich 7/32
HB9YG	Buff Willi, Radiomonteur-Funker, Zschokkestrasse 32, Zürich 37
HB9YH	Müller Karl Ludwig, Radiotelegraphist, c/o Suisse-Atlantique SA, Lausanne
HB9YL	Jenk-Lanz Anni, Hausfrau, Telephonzentrale Frutigen
HB9YM	Mann Bernhard, Mechaniker, Bois Noir 19, La Chaux-de-Fonds
HB9YQ	Willi Eduard, Maschinenzeichner, Thalstrasse 4, Rorschacherberg

Adressänderungen — Changements d'adresses

HB9GZ	Giezendanner Emil, Maschinen-Konstrukteur, Buchholdern, Oberuzwil
HB9IC	Walter Willi, Radiomonteur-Landjäger, Spitalackerstrasse 59, Bern
HB9IU	Delorme Georges, employé, route des Franchises 2, Genève
HB9JH	Bertschi Rolf, dipl. El.-Ing., Im Rossweidli 73, Zürich 3/55
HB9LC	Pollini Ennio, radiomontatore, rue Dancet 3, Genève
HB9OE	Benz Eduard, Techniker, Veresiusstrasse 12, Biel
HB9OL	Langhart Werner, Fernmeldetechniker, Im Geissacker 41, Winterthur
HB9QF	Leibundgut Kurt, Telegraphist, Hofmattstrasse 3, Neuenhof (Aargau)
HB9RB	Jacot-Guillarmod Jean-Francis, mécanicien de précision, Rugin 17, Peseux
HB9SL	Demutz Fritz, Schwachstromapparatemonteur, Steinhof 8, Bülach
HB9SP	Schlunegger Paul- technicien-électricien, Lerbermattstrasse 5, Wabern (Bern)
HB9SX	Schneebeli Hansruedi, dipl. Elektrotechniker, Albisriederstrasse 388, Zürich 9/47
HB9TN	Niklaus Kurt, Elektromonteur, Friedhofstrasse 10, Weinfelden
HB9UH	Wimmer Hans, Maschinenzeichner, Geissgässli 792, Balsthal
HB9UV	Gruber Bernhard, Lehrer, Eisenbahnstrasse 63, Gwatt bei Thun
HB9VB	Senn Ernst, dipl. Maschinen-Ingenieur ETH, Jolimontstrasse 17, Bern
HB9VX	Liniger Jean-Jacques, radiotélégraphiste, c/o Suisse-Atlantique S.A., Lausanne
HB9WJ	Bäschlin Werner, dipl. El.-Techniker, Meisenweg 10, Solothurn

Erloschene Konzessionen — Concessions échues

HB9S	Anderegg Adolf, Techniker, Veilchenstrasse 11, Grenchen
HB9CA	Maeder Pierre, Kaufmann, Im Hölzli 1, Turgi
HB9VC	Mann Bernard, mécanicien, Bois Noir 19, La Chaux-de-Fonds
HB9LAC	Mäder René, Chemiker, Eschenstrasse 425, Schaan (Liechtenstein)

IARU QSL-Bureaux

Afrique du Sud : S.A.R.L., P.O. Box 3037, Cape Town
Algérie : G. Deville (FA9RW), Box 21, Maison Carrée, Alger
Allemagne : D.A.R.C., P.O. Box 99, München
Allemagne (DL2) : G. E. Verrill (G3IEC), 10 Seahorse Street, Gosport, Hants, England
Allemagne (DL4) : DL4 QSL Bureau, 604th Comm., APO 12, New York, N.Y.

Allemagne (DL5) : Via REF, France
Angola : L.A.R.A., Box 484, Luanda
Antilles hollandaises (Aruba) : VERONA, P.O. Box 392, San Nicholas, Aruba
Antilles hollandaises (Curaçao) : VERONA, P.O. Box 383, Willemstad, Curaçao
Açores : via Portugal
Argentine : R.C.A., Carlos Calvo 1424, Buenos Aires
Australie : W.I.A., Box 2611 W, G.P.O., Melbourne
Autriche : Oe.V.S.V., P.O. Box 15, Klosterneuburg 2
Bahamas : C.N. Albury, Radio-Telecommunications, Nassau
Barbades : Arthur S. C. Farmer, Storms Gift, Brandons, Deacons Road, St. Michael
Belgique : U.B.A., P.O. Box 634, Bruxelles
Bermudes : R.S.B., P.O. Box 275, Hamilton
Birmanie : B.A.R.S., c/o Tara Singh, 187 Eden Street, Rangoon
Bolivie : R.C.B., Casilla 2111, La Paz
Brésil : LABRE, Caixa Postal. 2353, Rio de Janeiro
Bulgarie : Box 830, Sofia
Canton Island : H. B. Johnson (KB6BA), USPO 06-50000, Canton Isl. South Pacific
Ceylon : P.O. Box 907, Colombo
Chili : Radio Club de Chile, Casilla 761, Santiago
Chine (Formose) : M. T. Young; P.O. Box 16, Taichung, Formosa
Chypre : Mrs. E. Barrett, P.O. Box 219, Limassol
Colombie : L.C.R.A., P.O. Box 584, Bogota
Congo Belge : U.C.A.R. QSL Bureau, P.O. Box 3748, Elizabethville
Cook Islands : Ray Holloway, P.O. Box 65, Rarotonga
Corée : Mr. In Kwan Lee, Chief Engineer, Radio Supervisory Bureau, OPIROK, Seoul
Costa Rica : Radio Club of Costa Rica, Box 2412, San Jose
Cuba : Radio Club de Cuba, QSL Bureau, Ayestaran 629, Altos Cerro, Habana
Danemark : OZ2NU, Borge Petersen, P.O. Box 335, Aalborg
Dominicaine (République) : R.C.D., Calle Dr. Baez no. 25, Culdad, Trujillo
Dominica : VP2DA, Box 64, Roseau, Dominica, Windward Islands
Equateur : Guyaquil Radio Club, Casilla 784, Guyaquil
Espagne : U.R.E., P.O. Box 220, Madrid
Est-Afrique : (VQ1. 3, 4, 5) P.O. Box 1313, Nairobi, Kenya
Ethiopie : Telecommunications Amateur Radio Club, P.O. Box 1047, Addis-Abbeba
Fidji : S. H. Mayne (VR2AS), Victoria Parade, Suva
Finlande : S.R.A.L., Box 306, Helsinki
Formose : (USA) Hq. MAAG, APO 63, San Francisco, Calif.
France : (sauf F7) R.E.F., B. Postale 26, Versailles (S & O)
France : (F7) F7 QSL Bureau, MARS, Headquart. European US Command, APO 128, New York, N.Y.
Ghana : 9G1AB, J. Burton, Telecommunications School, Post & Telecommunications Dept., Accra
Gibraltar : E. D. Wills, ZB2I, 9 Naval Hospital Road
Grande-Bretagne : A. O. Milne (G2MI), 29 Kechill Gardens, Hayes, Bromley, Kent
Grèce : Georges Zarafis, P.O. Box 564, Athens
Grenade : VP2GE, St. Georges
Groenland (OX) : Via Danemark
Groenland (KG1) : MARS Director, Directorate of Operation, Hq. 8th Air Force, Westover AFB, Mass., USA
Guam : M.A.R.C., Box 145, Agana, Marianas Islands
Guantanamo Bay : Guantanamo Amateur Radio Club, Box 55, NAS, Navy 115, F.P.O. New York, N.Y.
Guyanne britanique : D. E. Young, VP3YG, Box 325, Georgetown
Haïti : Radio Club d'Haïti, P.O. Box 943, Port-au-Prince
Honduras : O. A. Trochez, P.O. Box 244, Tegucigalpa, D.C.
Honduras britannique : L. H. Alpuche, VP1HA, P.O. Box 1, EL Cayo
Hongrie : H.S.R.L., Postbox 185, Budapest 4
Hong-Kong : Hong-Kong Amateur Radio Transmitting Society, P.O. Box 541, Hong-Kong
Inde : P.O. Box 534, New-Delhi
Irlande : I.R.T.S. QSL Bureau, 39, Bootherstown Avenue, Blackrock, Co. Dublin
Islande : Izlenzkir Radio Amatorar, Box 1085, Reykjavik
Israel : I.A.R.C., P.O. Box 4099, Tel-Aviv
Italie : A.R.I., Viale Vittorio Veneto 12, Milano
Jamaïque : Ruel Samuels (VP5RS), 34 Port Royal Street, Kingston
Japon (JA) : JARL, Box 377, Tokyo
Japon (KA) : FEARL, APO 994, c/o Post Master, San Francisco, Calif.
Kenya : East Africa QSL Bureau, P.O. Box 1313, Nairobi

Koweit : William N. Burgess (9K2AZ), c/o Koweit Oil Co., 14-5° Street North, Koweit, Persian Gulf
Liban : R.A.L., Ahmadi, B.P 3245, Beyrouth
Libéria : (EL1 seulement) HARC, P.O. Box 32, Harbel
Libye : 5A2TZ, P.O. Box 372, Tripoli
Liechtenstein · via Suisse
Luxembourg : R. Schott, Rue Brousch 35, Esch/Alzette
Macao : via Hong-Kong
Madagascar : P.O. Box 587, Tananarive
Madeira : P.O. Box 257, Funchal
Malaisie : QSL Manager, P.O. Box 777, Kuala Lumpur
Malte : R. F. Galea (ZB1E), «Casa Galea», Railway Road, Birkirkara
Maroc : AAEM, P.O. Box 2060, Casablanca
Maurice (Ile) : V de Robillard, Box 155, St. Louis
Mexique : L.M.R.E., Apartado Postal 907, Mexico, D.F.
Midway (Isl.) : KM6BI, AIRBARSRON, Two Detachment Midway Navy 3080, F.P.O. San Francisco, Calif.
Montserrat : VP2MY, Plymouth
Mozambique : Liga dos Radio-Emissores de Mocambique, P.O. Box 812, Lourenco Marques
Nicaragua : YN1RA, Apartado Postal 555, Managa
Norvège : NRRL, P.O. Box 898, Oslo
Nouvelle-Guinée : via Papua
Nouvelle Zélande : NZART, P.O. Box 489, Wellington Cl.
Okinawa : OARC, P.O. Box 739, APO 331, c/o Post Master, San Francisco, Calif.
Panama : L.P.R.A., P.O. Box 1622, Panama
Pakistan : Box 4074, Karachi
Papua : VK9 QSL Officier, P.O. Box 204, Port Moresby
Paraguay : R.C.P., P.O. Box 512, Asuncion
Pérou : R.C.P., P.O. Box 538, Lima
Philippines : Para, QSL Bureau, 67 Espana Extension Street, Quezon City
Pologne : PZK QSL Bureau, P.O. Box 320, Warsaw
Portugal : Rua de D. Pedro V., 7-4°, Lisbonne
Rhodésie du Nord : N.R.A.R.S., P.O. Box 332, Kitwe
Rhodésie du Sud : R.S.S.R., Box 2377, Salisbury
Pays-Bas : V.E.R.O.N., Post Office Box 400, Rotterdam
Roumanie : A.R.E.R., P.O. Box 95, Bucarest
Salvador : YS1O, Apartado 329, San Salvador
Sarre : via Allemagne (DARC)
Singapoor : via Malaisie
St.Vincent : VP2SA. Kingsown
Suède : S.S.A., Stockholm 4
Syrie : P.O. Box 35, Damas
Tchécoslovaquie : C.A.V., P.O. Box 69, Prague 1
Trinidad : John A. Hoford (VP4TT), P.O. Box 554, Port of Spain
Tunisie : François de Vichi, 5 Rue Canrobert, Tunis
Uganda : P.O. Box 1803, Kampala
URSS : Central Radio Club, P.O. Box N-88, Moskva
Uruguay : R.C.U., P.O Box 37, Montevideo
Venezuela : R.C.V., P.O. Box 2285, Caracas
Virgin Islands : R. Spenceley (KV4AA), Box 403, St. Thomas
Wake Island : T. D. Musson, P.O. Box 127
Yougoslavie : S.R.J., Postbox 48, Belgrade

Liste des amateurs étrangers ayant obtenu le diplôme H 22

(Liste arrêtée au 30 juin 1959)

1. OK1HI, J. Hyska
2. F9DW, J. Simonet
3. DL3CT, F. Müller
4. F9RS, C. Saniez
5. G8KP, B. Pickard
6. DL3LS, U. Bürger
7. DL1RA, H. Bürger
8. DL6MU, G. Ullrich
9. G8JR, P. Haskins
10. DL1IB, G. Bussler
11. DL9OL, Dr. Eisenlohr
12. OK1SK, J. Skoupy

13. W2QHH, H. S. Bradley
14. ON4AZ, L. Sanders
15. DL7AB, Dr. G. Bäz
16. DL1QO, H. Fischvoigt
17. DL1YA, H. Schleifenbaum
18. DL1RL, A. Kessler
19. F9RM, J. Guillou
20. DL1ES, P. Maisel
21. FA8IH, Dr. A. Artique
22. HE9LAA, H. Hitli
23. DL1TH, H. Dabroth
24. DL1DC, R. G. Wahl
25. PA0VB, P. v. d. Berg
26. SP3AN, T. Wysocki
27. W2WZ, J. Stobbel
28. DL3DU, R. Köhler
29. F8LE, J. Pumir
30. DL3RK, W. Geyrhalter
31. W2BXA, Stevenson
32. DL6BZ, A. Lösel
33. DL9EY, Motyka
34. W2DKF, R. Yard
35. DL1DH, H. Scior
36. DJ1BZ, Wörner
37. SM3AKM, Linderoth
38. CN8BJ, P. Thoby
39. ON4IV, L. Kint
40. PA0TAU, T. Alberts
41. SM7VX, G. Astander
42. DL1PA, E. Wiethölter
43. LA5S, E. Standal
44. PA0GIN, Heemstra
45. DL1HA, W. J. Kohl
46. OZ2PA, H. Danielsen
47. DL7AH, H. Lilienthal
48. G3BDS, K. T. Whithorn
49. OH2MQ, A. Neinonsaldo
50. SM7BFL, Sven Nissmo
51. OK1AEH, Emil Islom
52. G8GP, E. Neal
53. DL6UR, W. Hütt
54. F3CT, M. le Brun
55. DL9CO, U. Ursprung
56. DL3BD, G. Simon
57. 4X4BX, S. Monastirski
58. F3TP, Gabriel Sevre
59. CN8MI, F. Sauvan
60. DL7CW, K. Dcharting
61. F8EJ, R. Frère
62. FA8DA, F. Clouet
63. G5CR, G. Brownson
64. DL3QQ, G. Kiefeld
65. F9DT, Paul Noé
66. G2DPY, St. Mercer
67. DL1MC, J. Engelhardt
68. DJ1AD,
Hilde Dunkelmann (YL)
69. DL3GZ, Hans Heeg
70. HB1MX/HE,
Kurt Bindschedler
71. DL1LZ, W. Schäfer
72. DL9NA, G. Hofmann
73. G3AAE, J. Douglas Kay
74. G2WQ, A. Brown
75. DL3AF, O. Feiler
76. SM5AHK, Curt Israelson
77. DJ1VS, H. Edelmann
78. DJ1HU, Otto Gerspacher
79. G4TM, T. A. Maguire
80. SM5IZ, E. Fagerlin
81. DL7CY, Georg H. Doerfler
82. DL9UU, Rudi Ehart
83. OE2JG, J. Götschberger
84. DL7EM, Horst Schulze
85. DL6CL, Willi Gebler
86. M1B, Mario Graziani
87. F9IL, Edmond Dubois
88. TIBPW, L. V. Lanari
89. F8TM, Lucien Aubry
90. OK3KEE, Peter Stahl
91. DL9NM, Karl Kauper
92. F3RA, Gaston Vaugoux
93. 9S4AX, A. Woerner
94. OH3NY, Matti Paivio
95. G3ESY, Peter Jones
96. SM7GY, Gunnar Ekstrôm
97. DJ2AE, Peter Schmidt
98. SM6AJN, Rolf Solberg
99. SM6ID, Karl Frieden
100. W1LHZ, L. Burgoye
101. DL4ZC, L. Colvin
102. DL3KN, Karl Wedeking
103. PA0HP, Hulshof
103. DL1IP, Mansfeld Detlef
105. OE6RS, Rudi Strogmutter
106. F8OP, G. Vialet
107. DL1AU, H. Hoschke
108. YU2HO, Nikolic Vasilije
109. SM5CCE, Kjell Edwarsen
110. DL6MK, Edgar Schnell
111. DL7AY, Gunther Noack
112. YO3RF, Georges Craiu
113. F9MS, Claude Ronsiaux
114. K2BZT, Hayden Evans
115. CN8MM,
Eva et Alex Perenyi
116. OH2OJ, Sam Granholm
117. F8CS, Jean Malnaty
118. DJ2JX, Franz Frank
119. DL6FT, Georg Senftner
120. G8KU, O. B. Briscombe
121. DL1XW, Arnold Imberger
122. DL3HW, H. Hollenberger
123. G8TS, J. Ruddock
124. OK1FF, Waldimir Kott
125. W1ADM, Carl Scheffy
126. W3GHD, Robert Wilson
127. W2GT, Edward Hopper
128. W2SAW, Sax Ringler
129. W1HA, Bill Willkinson
130. SM7MS, Rune Rassmussen
131. W3EVW, Roger Causse
132. DJ1KC, Karl Zettl
133. W3GHS, Frederik Hauff
134. W3EPV, Robert T. Stoner
135. DL9UJ, Willi Grimm
136. DL6YE, Willy Ganner
137. W3IMV, A. J. Hyden

(à suivre)

La partie gastronomique

Le Groupe de Genève fête son 25e anniversaire. Le 13 juin, environ 70 OMs, YLs, et amis se sont retrouvés au Restaurant du Creux de Genthod pour célébrer le 25e anniversaire du Groupe de Genève. Plusieurs membres-fondateurs répondirent présent à cet appel, parmi lesquels R. Luthi (HB9AO), F. Funck (HB9AP), P. Brocher (HB9V), E. Borgstetter, L. Dunand, J. Germond et A. Maire.

La partie gastronomique se déroula dans une ambiance des plus amicales qui permit d'échanger bon nombre de vieux souvenirs.

Au moment du cigare, HB9FF, renforcé par HB9FF junior, nous firent un rapide mais brillant bilan de ces «premiers 25 ans d'activité». Puis HB9AO, très poétique, passa par toutes les couleurs de l'arc en ciel pour nous faire revivre la belle époque de la galène et du TX à étincelles avec lequel les 8 kc/s d'encombrement de la bande étaient déjà bien respectés puisque les émissions étaient reçues en bande étalée de 200 à 14000 mètres, hi !

De bons souvenirs furent encore rafraîchis par HB9V et OM Borgstetter, pendant que dans un coin de la salle le jeune prestidigitateur «Kanok» préparait son mystérieux matériel, avec lequel il présenta ensuite un programme de magie qui laissa de nombreuses bouches ouvertes, béantes même... La musique stéréphonique de HB9FX fut si prenante que la jeune danseuse «Fatina» fit une éblouissante démonstration de danses orientales. Le clou de la soirée fut sans doute le sketch des «Nouvelles Genevoises», vu par Dubout et présenté par HB neuf FF et HB vieux FF; par leurs jeux de mots et leur production, les FF se sont taillés un franc succès. Merci encore à tous les organisateurs.

HB9PG

HB neuf FF et HB vieux FF

Elektrische Nachrichtentechnik.
1. Band: Grundlagen, Theorie und Berechnung passiver Uebertragungsnetzwerke, von Baurat Dr.-Ing. Heinrich Schröder. DIN A 5, 650 Seiten, 392 Bilder, 7 Tabellen, 536 Formeln, 48 Rechenbeispiele, 97 durchgerechnete Aufgaben. Ganzleinen DM 34.—, Verlag für Radio-Foto-Kinotechnik GmbH, Berlin-Borsigwalde.

Mit diesem in ausgezeichneter Aufmachung erschienenen Buch gibt der Verfasser, der auf eine langjährige Tätigkeit in der Industrie und als Dozent an einer Ingenieurschule zurückblicken kann, eine gründliche Einführung in die Wirkungsweise, den Entwurf und die Berechnung passiver Netzwerke der Nachrichtentechnik. In beschreibender sowie mathematisch entwickelnder Form behandelt er die Frequenzanalyse und Uebertragungsbereiche der Nachrichtenzeichen, ferner Anpassungsfragen, Ortskurven, Schwingkreise, Leitungen, Vierpole, Siebschaltungen, Bandfilter, Antennen und die vielfältigen Arten der Modulation. An vielen Stellen geht der Autor auf die unterschiedlichen Problemstellungen und Betrachtungsmöglichkeiten in vergleichender Weise ein, die Nachrichten- und Starkstromtechnik bieten.

Das Buch ist mit einer Fülle von Bildern, Diagrammen und durchgerechneten Beispielen versehen, so dass es sich besonders für den Unterricht an Ingenieurschulen sowie für das Hochschul- und Selbststudium eignet, doch wird es auch dem sich weiterbildenden Techniker im weitesten Sinne gelegen kommen. Durch den gut durchdachten Aufbau des Werkes kann sich vor allem der jüngere Ingenieur und Physiker, aber auch jeder technisch Interessierte in die Grundlagen der vielseitigen Zweige der Nachrichtentechnik schnell und sicher einarbeiten, und selbst erfahrene Fachleute werden darin wertvolle Ergänzungen ihrer Kenntnisse und Erkenntnisse finden.

Filtres à quartz haute fréquence (fin)

par Bernard H. Zweifel, HB9RO

(Cet article est adapté de Kosowski, H. F. crystal filter design. Proc. IRE, February 1958)

Une famille de telles caractéristiques est donnée par la figure 6. La constante de phase équivalente pour un certain nombre de section de base en cascade, est donnée par la somme des constante de phase des sections individuelles à une valeur de x quelconque.

Les caractéristiques d'impédance-image des filtres normalisés décrits ci-dessus peuvent être classées en trois type suivant la nature des fréquences de coupure f_a et f_b:

Type I: Zéro à f_a, pôle à f_b: $$Z_{o1} = R_{o1}\left(\frac{1+x}{1-x}\right)^{+\frac{1}{2}} \quad (12)$$

Type II: Zéro à f_a, zéro à f_b: $$Z_{o2} = R_{o2}\,(1-x^2)^{+\frac{1}{2}} \quad (13)$$

Type III: Pôle à f_a, pôle à f_b: $$Z_{o3} = R_{o3}(1-x^2)^{-\frac{1}{2}} \quad (14)$$

Les valeurs de R_{o1}, R_{o2} et R_{o3} dépendent de la largeur de bande relative du filtre et des paramètres L, C et R des quartz utilisés. Les équations (12) et (13) sont représentées graphiquement par les courbes de la figure 7. Dans la bande passante, soit pour les valeurs de x comprises entre —1 et +1, l'impédance image est résistive (trait plein), et en dehors elle est réactive, et son amplitude est indiquée en pointillé. Le type I est caractéristique des filtres à bandes étroites (fig. 2a, 2b), alors que les types II et III sont le résultat des filtres à inductances additionelles, comme sur la figure 2c.

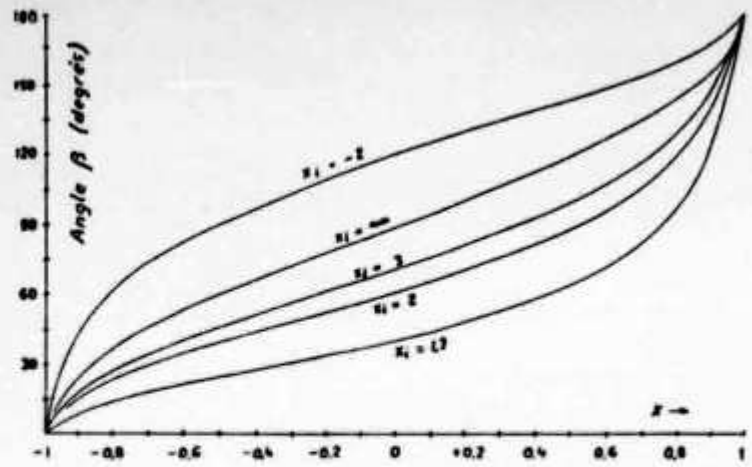


Fig. 5

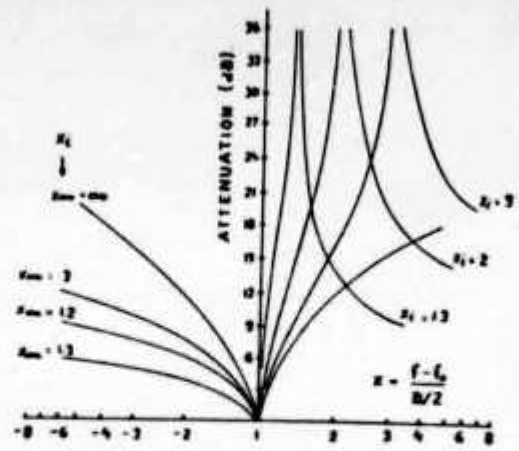
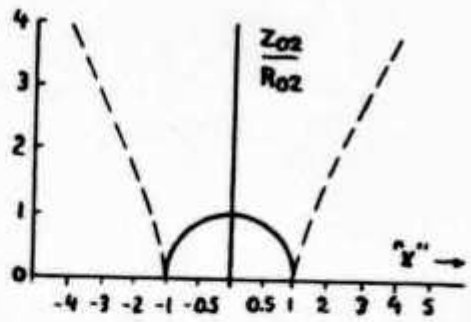


Fig. 6

Atténuation et déphasage en fonction de la valeur de X



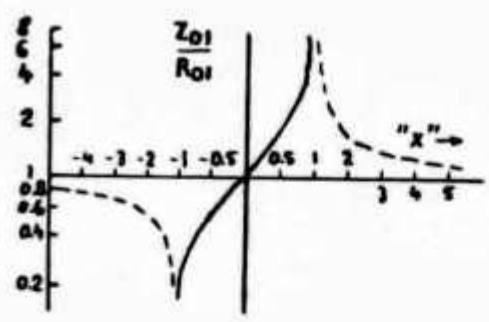


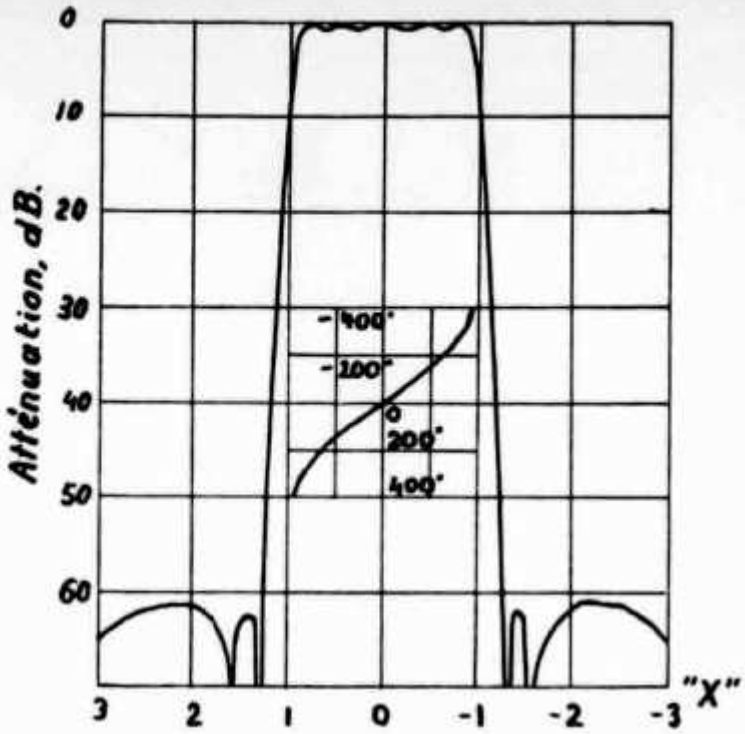
Fig. 7. — Impédance des sections de filtres, suivant (12), (13) et (14)

Avec les indications des figures 5 à 7, il est possible de déterminer la caractéristique totale d'atténuation d'un filtre, avec un nombre quelconque de sections, la figure 8 donnant en exemple un filtre à six sections (pointes à x_i = 1,3 — 1,3, 1,6, — 1,6, infini et infini). Ces valeurs ont été choisies pour donner une très bonne sélectivité, quoique l'atténuation totale ne soit que de 60 dB (rapport de 1,3/1 pour les largeurs de bande à —60 et —6 dB). Le filtre est du type II et terminé résistivement. La courbe de variation de phase dans la bande passante est très linéaire.

Pour obtenir les valeurs équivalentes des paramètres du ou des quartz, on cherche d'abord les fréquences critiques dans la bande passante, qui sont aux pointes d'atténuation, voir figure 2, puis on calcule les valeurs des éléments des réactances du filtre d'après ces fréquences. La figure 9 montre un élément quartz et inductance en parallèle, ce qui donne trois fréquences de résonance, f_1, f_2 et f_3. Il est possible de trouver ces fréquences d'après la courbe d'atténuation du filtre, puis de là on peut tirer les valeurs des éléments L, C, C_0 et L_0, L_0 étant connu. Si l'on peut choisir la valeur de C_0 pour déterminer l'impédance image du filtre (ainsi que les valeurs des autres quartz), c'est-à-dire donner les caractéristiques désirées au constructeur du quartz, cela détermine approximativement le rapport C/C_0. C peut aussi être fixé par des quartz dont on dispose. En appelant f_z la fréquence de résonance de l'ensemble L_0 et C_0, on a:

$$f_z = \frac{1}{2\pi\,(L_0\,C_0)^{\frac{1}{2}}} \qquad (15)$$

les valeurs exactes et approchées de f_z et r données par le calcul exact et le procédé «normalisé», sont les suivantes:



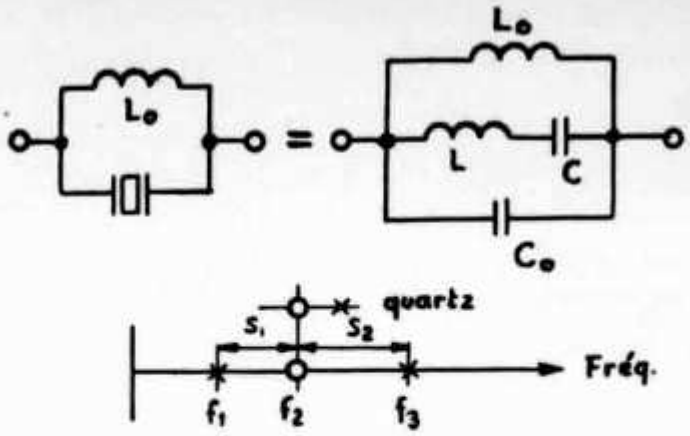


Fig. 9. — Elément quartz et inductance en parallèle.

Fig. 8. — Filtre à six sections.

Exact

$$f_z = \frac{f_1 f_3}{f_2}$$

$$r = \frac{f_2^2}{(f_1^2 + f_3^2) - (f_z^2 + f_2^2)}$$

Approximatif

$$f_z \cong f_2 + (S_2 - S_1) \qquad (16)$$

$$r \cong \frac{f_2^2}{4S_1S_2} \qquad (17)$$

de telles équations pouvant être écrites pour des filtres entiers. On peut alors voir quelles valeurs sont pratiquement réalisables avec soit des quartz dont on dispose, soit dans les cas de filtres à large bande ou à bande très étroite, quelles sont les limites imposées par le rapport r des capacités C/C_0, puis déterminer les éventuelles inductances ou capacités additionelles; lorsque les équations sont déterminées pour un type de filtre donné, on peut faire le calcul simplement en remplaçant les valeurs désirées ou imposées de largeur de bande B, d'impédance et de fréquence centrale, dans les équations trouvées. On peut également voir plus facilement quelles sont les effets des paramètres sur la courbe d'atténuation du filtre.

Applications:

On peut actuellement réaliser des filtres ayant des largeurs de bande allant de 1 ou 2 c/s, jusqu'à plusieurs centaines de kc/s ou même quelques Mc/s aux fréquences les plus élevées. Ces filtres représentent un intérêt considérable pour les récepteurs de trafic sur ondes courtes ou ultra-courtes, récepteurs en FM, émetteurs et récepteurs pour bande latérale unique, systèmes de navigation, les systèmes de télémesures, de radar, d'analyse de spectres de fréquences, de commandes complexes telles que missiles et fusées, de téléphonie à courants porteurs, etc.

Pour des récepteurs de trafic, on peut combiner avec un seul changement de fréquence, les avantages de moyenne fréquence élevée (bonne réjection de fréquences-images) et de sélectivité élevée que l'on obtenait jusqu'à maintenant seulement en recourant à des systèmes de double ou multiple conversion. Pour un récepteur couvrant les gammes ondes courtes (3—30 Mc/s), on choisira une moyenne fréquence de l'ordre de 1 à 2 Mc/s, valeurs pour lesquelles on trouve des filtres depuis 250 c/s de largeur de bande (pour télégraphie) à 8 —10 kc/s (pour SSB ou AM), et pour des récepteurs VHF (ondes ultra-courtes) on aura des moyennes fréquences de l'ordre de 10 à 30 Mc/s, avec des largeurs de bande de quelques kc/s à plusieurs Mc/s, par exemple 25 ou 50 kc/s pour les émetteurs et récepteurs mobiles en modulation de phase ou de fréquence. Un avantage de l'utilisation des filtres passe-bande à quartz est la possibilité d'abandonner les circuits accordés doubles ou trans-

formateurs que l'on trouve normalement dans ces récepteurs. La sélectivité du filtre à quartz détermine pratiquement toute la sélectivité du récepteur, pour les largeurs de bande relativement faibles, et des circuits accordés simples réalisés pour un maximum de gain (L/C élevé, Q des bobinages élevé également). Le circuit peut aussi être adapté au point de vue impédance pour ajuster les impédances des tubes ou transistors au filtre à quartz.

Aux fréquences supérieures à environs 30 Mc/s il devient très difficile de réaliser des quartz qui oscillent sur le mode fondamental; on utilise alors les quartz dits «overtone» ou «harmoniques», qui oscillent sur environ 3, 5 ou 7 fois et parfois plus, leur fréquence fondamentale; cependant avec ces types de quartz, il est très difficile de construire des filtres ayant des caractéristiques intéressantes, car le rapport des capacités augmente comme le carré du nombre d'harmoniques. Un filtre réalisé avec quatre quartz oscillant normalement sur troisième overtone, du type AT, donne une bande passante de 6 kc/s à —6 dB, et 27 kc/s à —60 dB, avec une fréquence centrale de 37 Mc/s environ.

Avec des quartz, il est possible de faire des filtres pour transmission en bande latérale unique (SSB), de caractéristiques passe-haut ou passe-bas, ou plutôt passe-bande avec une courbe d'atténuation asymétrique, ayant un côté beaucoup plus vertical que l'autre. Pour une fréquence de l'ordre de 2 Mc/s, un filtre à quatre quartz donne une atténuation d'environ 2 kc/s par 100 dB, soit une atténuation de 50 dB. pour un kc/s, alors qu'un filtre à 8 quartz donne 60 dB. à 0,5 kc/s, soit environ 130 dB pour 1 kc/s.

Les progrès actuels dans ce domaine nous laissent prévoir pour un proche avenir des filtres travaillant à des fréquences jusqu'à 100 Mc/s avec des largeurs de bande de 1 à 5 Mc/s, ce qui pourrait être très utile pour les radars par exemple. La possibilité de construction de filtre à quartz pour des fréquences couvrant une gamme très étendue est un grand avantage par rapport à d'autres espèces de filtres, et tous ses autres avantages combinés (stabilité de fréquence en fonction de la température, des chocs, des vibrations, et précision de construction, reproductibilité, etc.) en favorisent l'introduction dans un nombre d'appareils toujours plus grand.

HAM-BÖRSE

Tarif: 10 Cts. pro Wort. Nichtmitglieder und Anzeigen geschäftlichen Charakters 25 Cts. pro Wort. Chiffregebühr Fr. 2.—. Der Betrag wird nach Erscheinen vom Sekretariat durch Nachnahme erhoben. — Inserateschluss am 15. des Monats.

Gesucht: RX BC-453 + 455 ohne Eingriff, mit Schema. Spulenkasten für BC-455. Angebote an Alfred Hess, Weststrasse 62, Zürich 3.

Verkaufe: RX Hallicrafters SX-71 neuwertig mit Lautsprecher, 13 Röhren Doppelsuperhet, Fr. 750.—. Fr. Sager (HB9WU), Küssnacht a. R., Tel. 041/81 16 72, Geschäftszeit 051/92 17 88.

Zu verkaufen: Empfänger NC-125 neuwertig, mit Trafo, Lautsprecher, revidiert. F. Morgenthaler (HB9RQL), Adliswil ZH, Tel. 051/91 73 92 (nach 1800).

Verkaufe: neues HRO-senior (HRO-5A, 50), Empfänger mit S-Meter, Kristallfilter, BFO, Phasing usw. 50 kHZ — 30 kHz in neuen Steckschubladen Fr. 595.—. 100 Kondensatoren 100 pF — 0,5 mF. Fr. 7.50. — Eugen Süssli, Freudwil, Uster.

Gesucht: Konverter, 3stufig, in ufb Zustand, mit allen Ham-Bändern für BCL-RX. — Marcel Tschudin, Institut Chabloz, Montreux VD.

Verkaufe: 1 RX Hallicrafters S20R, inkl. S-Meter SM40. Rolf Schällibaum, Langgrütstr. 37, Zürich 9, Tel. 051/54 29 64.

Zu verkaufen: KW-Sender, einwandfreier Selbstbau, grau Hammerschlag gespritzt, auf Lenkrollen fahrbar. 5stufig mit externem VFO, PA 4-125A oder 4-250A, vollautomatische Sende-Empfängerumschaltung, mit einstellbare Verzögerung mit der Taste gekoppelt. Eingebauter Modulator mit einstellbarem speech clipper. Abmessungen 1400/600/400 mm, dazu halb-automatischen Bug, Taste, Mikrophon mit push to talk-Schalter, regelbarer phone patch, Antennentuner mit eingebautem Monimatch zur direkten Ablesung der Ausgangsleistung und SWR komplett, Fr. 600.—, sowie viele erstklassige Bestandteile, wie Röhren, Kondensatoren, Coax-Stecker- Xtals etc. Bitte Telephon oder Postkarte an Peter Langennegger (ex TG9HB-HB9PL), Dangelstrasse 4, Zürich 2/38, Tel. 051/45 29 18.

Zu verkaufen: Ein Posten Radiomaterial, wie Drosseln, Trafos, Widerstände, Block- und Dreh-Kondensatoren, Gleichrichter (Selon), Potentiometer (auch für höhere Leistungen), Empfänger- und Sende-Röhren, Kathodenstrahlröhren, Glimmstabilisatoren, Einbaumessinstrumente usw. Fordern Sie die Materialliste an! Otto Zimmerli, Lindenhofstr. 1636, Ottringen AG, Tel. 062/7 47 52.

Spilag

hilft sparen — seit 30 Jahren!

Herren- und Knabenkonfektion
Herren- und Knabenhemden
Berufskleider aller Art

Spilag

Laufen (Bern), Tel. 061 896355/56

Verkaufsfilialen in:
Winterthur, Obergasse 22
Zürich, Langstrasse 133
Basel, Steinenvorstadt 75
Delémont, Avenue de la gare 22
Eigene Hemdenfabrik in Melide

QSL-Karten

Da die Nachfrage nach unserem Musterbuch sehr gross ist, bitten wir die OMs freundlich, uns das Buch jeweilen rasch wieder zu retournieren. Besten Dank!

Buchdruckerei A. Schudel & Co.
Riehen/Basel
Schmiedgasse 9
Telephon (061) 51 10 11

Union Schweizerischer Kurzwellen-Amateure

Präsident: Erwin Beusch (HB9EL), Seftigenstrasse 207, Wabern. Vize-Präsident: Dr. Emil Surber (HB9SU), Zürcherstrasse 24, Schlieren. Letztjähriger Präsident: Otto Jenni (HB9FY), Langenhagweg 9, Reinach, BL. Sekretär und Kassier: Franz Acklin (HB9NL), Knutwil, LU. Verkehrsleiter: Philippe Gander (HB9CM), rue Basse 28, Colombier, NE. UKW-Verkehrsleiter: Dr. Hans-Rudolf Lauber (HB9RG), Postfach 114, Zürich 33. IARU-Verbindungsmann: Serge Perret (HB9PS), Av. Victor-Ruffy 26, Lausanne. Verbindungsmann zur PTT: Rudolf Baumgartner (HB9CV), Heimstrasse 32, Bern 18.

Sekretariat, Kassa, QSL-Bureau

Franz Acklin (HB9NL), Knutwil. Briefadresse: USKA, Knutwil (LU).
Postcheckkonto: III 10397, Union Schweizerischer Kurzwellen-Amateure, Bern.
Bibliothek: Hans Bäni (HB9CZ), Gartenstrasse 3, Olten
Award Manager: Henri Bulliard (HB9RK), 18, rue Guillimann, Fribourg
Jahresbeitrag: Aktivmitglied Fr. 25.—, Passivmitglied Fr. 18.—, OLD MAN inbegriffen; OLD MAN-Abonnement (In- und Ausland) Fr. 15.—

Melden Sie Adressänderungen frühzeitig dem Sekretariat!

Druck: A. Schudel & Co., Riehen

Bandes-Audio-Tonbänder

(Professionelle Studio-Qualität) Die führenden USA-Bänder

a) **Normalbänder** aus 1½ Mil.
Cellulose Triacetat
Bestes USA Tonband
Naturgetreue Tonwiedergabe,
breites Frequenzband
Kleines Grundgeräusch und Klirrfaktor
Auf Plastik-Spulen inkl. Archiv-Karton

Bandlänge	Spulen Ø	Netto-Preis
150 ft. / 45 m	77 mm	Fr. 2.50
225 ft. / 60 m	85 mm	Fr. 3.50
300 ft. / 90 m	97 mm	Fr. 4.—
400 ft. / 120 m	107 mm	Fr. 5.—
600 ft. / 180 m	127 mm	Fr. 7.—
870 ft. / 260 m	147 mm	Fr. 9.—
1200 ft. / 350 m	178 mm	Fr. 12.—
1800 ft. / 500 m	220 mm	Fr. 17.50
2400 ft. / 720 m	250 mm	Fr. 24.—
2400 ft. / 720 m	auf NARTB Kern	Fr. 22.—

b) **LR Langspielbänder** aus 1 Mil.
Cellulose Triacetat
50 % längere Spieldauer pro Spule
Qualität wie unter a)
Auf Plastik-Spulen inkl. Archiv-Karton

225 ft. / 60 m	77 mm	Fr. 4.—
300 ft. / 90 m	85 mm	Fr. 4.50
450 ft. / 135 m	97 mm	Fr. 5.—
600 ft. / 180 m	107 mm	Fr. 6.—
900 ft. / 270 m	127 mm	Fr. 8.50
1300 ft. / 390 m	147 mm	Fr. 11.50
1800 ft. / 540 m	178 mm	Fr. 15.—
2700 ft. / 830 m	220 mm	Fr. 23.—
3600 ft. / 1100 m	250 mm	Fr. 29.—
3600 ft. / 1100 m	auf NARTB Kern	Fr. 27.—

Zubehör für Tonbandmontage

a) **Vorspannbänder — Rubans amorçes**

		Fr.
Plastik, matt, beschriftbar,	45 m-Spule	2.50
in den Farben	90 m-Spule	3.50
rot, blau, grün, gelb, weiss,	180 m-Spule	6.50
	300 m-Spule	11.—
	300 m auf Karton-Kern	9.50

b) **Klebeband — Ruban collant**

Spez. prof. Qualität für Tonbandmontage 2.50

c) **Antimagnetische Scheren — Ciseaux antimagnetiques**

erlauben Tonbandmontage gerade Fr. 15.—
ohne Knackgeräusche, gebogen Fr. 17.—
Spezial Studio-Ausführung

d) **Haft-Etiketten für Spulen — Etiquettes collantes**

pro Beutel à je 25 grün, 25 rot Fr. 1.—

e) **Schaltfolie — Ruban commutant**

Rolle à 20 m Fr. 2.50

Direktimport u. Vertretung **MEGEX ZÜRICH** **Badenerstraße 588**